

# Joo'uya Wee'irajaiwa

Canciones en wayuunaiki



# Joo'uya Wee'irajaiwa



Canciones en wayuunaiki

Segunda Edición

2014



*fdpm*

Fundación  
para el Desarrollo  
de los Pueblos Marginados

# **Joo'uya Wee'irajaiwa**

Canciones en wayuunaiki  
Segunda Edición

Compilado por Richard A. Mansen

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida  
total or parcialmente sin autorización del propietario.

Primera edición, 1989: 200 ejemplares  
Segunda edición, 2014: 1500 ejemplares

© 2014: Editorial:  
Fundación para el Desarrollo  
de los Pueblos Marginados  
Bogotá, Colombia

Imprenta en:  
Editorial La Buena Semilla Bogotá Colombia

Disponible en:  
[www.Sriptureearth.org](http://www.Sriptureearth.org)

La escritura en wayuunaiki es citada de:  
Tü Nüchikimaajatkat Jesucristo  
El Nuevo Testamento en el idioma wayuunaiki de Colombia y Venezuela  
© 2002 Liga Bíblica Internacional

El dibujo de una cinta wayuu en la página del título  
fue hecho por Ronald Rustin.  
Los demás fueron hechos por David Arnold.

ISBN 978-1-55671-374-3

# Dedicación

*Karis Blair Mansen*

*1939-1995*

*Su vida era una canción*



# Contenido

## Introducción

Prólogo

Notas acerca de la segunda edición

Alfabeto, sonidos y acento

Cómo leer este cancionero

## Canciones

Carácter de Dios: Canciones 1-15

Las Obras de Dios: Canciones 16-29

Amando a Dios: Canciones 30-43

Alabando a Dios: Canciones 44-54

Sirviendo a Dios: Canciones 55-64

## Apéndice 1

Correspondencia con la primera edición

## Apéndice 2

Traducción de las canciones al español

## Índice



# Introducción



## Prólogo

El wayuunaiki, miembro de la familia lingüística arawak, es la lengua básica de la etnia wayuu de más de 300.000 personas que viven en la desértica Península de La Guajira del noreste colombiano y del noroeste venezolano y en sus alrededores. Este pueblo orgulloso es pastoril y su economía depende principalmente de sus animales. Hay algunas diferencias dialectales, pero estas son mínimas y no impiden la comunicación entre los wayuu de cualquier parte de la región.



La historia registra muchas ocasiones en las que las porciones de la Biblia no fueron bien recibidas. En el año 605 a.C. los manuscritos con el mensaje de Dios escritos por el profeta Jeremías fueron quemados por el rey Joacim. En 1530 d.C. el Nuevo Testamento traducido al inglés por William Tyndale fue quemado por el obispo de Londres. En contraste, los wayuu han estado abiertos a recibir la Biblia en wayuunaiki. Esto es interesante ya que los wayuu por seiscientos años han estado en contacto con el lenguaje hispánico, pero su cultura y su religión se han resistido al cambio. Creo que este libro de canciones es una respuesta a ese asunto.

En el primer siglo, antes de llegar el Nuevo Testamento escrito, las iglesias locales dependían de la interpretación oral de las verdades. Para no olvidar estas claves enseñanzas y aplicarlas a la vida diaria, a muchas de estas verdades se les puso música. El cantar fortalecía su fe y creaba una atmósfera de expectación de todas esas verdades en forma escrita.

De la misma manera, la joven iglesia wayuu se ha fortalecido cantando himnos en wayuunaiki. Como lo fue para la iglesia del primer siglo, estas canciones han ayudado a los creyentes wayuu a aplicar las verdades de Dios en su vida diaria y han avivado la expectativa de todas esas verdades en forma escrita. Esto ocurrió durante dos períodos de tiempo diferentes.

El primer período fue en la era de los sesentas y los setentas. Mi primera esposa, Karis, y yo comenzamos el aprendizaje y la investigación lingüística entre la gente wayuu en 1965. Descubrimos que años de contacto con la enseñanza cristiana en español le había dado a algunos creyentes wayuu el deseo de tener la Biblia en su propio idioma. Nuestro trabajo fue ayudarles a alcanzar esa meta. Para ello, nosotros y nuestros hijos vivimos parte del año por los siguientes diez años en una aldea monolingüe localizada en la zona central de La Guajira, Colombia.

A medida que fuimos ganando fluidez en el hablar y entendimiento del wayuunaiki, el talento de Karis y su amor por la música le dio la pasión de ayudar a los wayuu para tener canciones cristianas en su idioma. Ella escribió la letra en wayuunaiki de cerca de diez himnos y coros y las grabó en casetes para prestar a los vecinos. Las canciones fueron adoptadas rápidamente por los wayuu y en ocasiones transmitidas en estaciones de radio locales.

También preparamos cartillas de alfabetización que pronto fueron incorporadas en los programas escolares bilingües. El resultado fue un número creciente de lectores wayuu al mismo tiempo que publicamos los Evangelios de Marcos y Juan en wayuunaiki. Como resultado de tener estas porciones de la Biblia en su lengua, las congregaciones de creyentes cristianos wayuu comenzaron a tomar forma. Las canciones complementaban los evangelios traducidos y creaban una expectación por más de la Palabra escrita.

El Segundo período fue a finales de los ochentas, cuando nuestro equipo comenzó los estados finales de la traducción del Nuevo Testamento. Nuestra meta era transformar el borrador al trabajo final que podría con precisión y naturalidad comunicar la Palabra de Dios al corazón de cada wayuu. Muchos líderes se ofrecieron como voluntarios para ayudar en los comités de chequeo de la traducción. Después de cada sesión, se llevaban a casa las copias de los últimos borradores para probarlas en sus aldeas.

Karis quería que el comité de miembros se llevara nuevas canciones a sus hogares junto con los borradores de la traducción. Así pues ella resumió el trabajo en un cancionero. Los líderes estaban indecisos en basar las canciones en su música tradicional porque sentían que carecía de variedad de melodías necesarias para expresar su nueva fe. Además en la música tradicional, los cantantes improvisan melodías, haciendo difícil estandarizar canciones para el uso común. Por el contrario, las canciones basadas en los himnos en español podrían ser aprendidas fácilmente por cualquier comunidad wayuu, tanto en Colombia como en Venezuela. De manera que ellos le solicitaron que las canciones tuvieran la música de sus himnos favoritos en español.

Puesto que el wayuunaiki no es una lengua Indo-europea, y por eso es totalmente diferente del español, el traducir himnos del español palabra por palabra al wayuunaiki que queden bien con la música podría ser extremadamente difícil. Por esta razón, Karis escogió escribir una nueva letra siguiendo el tema del himno original.

Con su pasión por la música y su habilidad en el lenguaje, ella rápidamente escribió nuevas canciones. Así que de manera conjunta, en 1989 se publicó su libro de sesenta y un canciones titulado "Jó'uya Wé'irajaiwa" ("Vamos a Cantar"). Una reproducción en audio ayudó a los líderes a introducir las canciones en sus aldeas. Como resultado, muchas comunidades wayuu aprendieron a cantar de memoria todas las canciones.

Tristemente, Karis murió en 1995, sin haber sostenido en sus manos el Nuevo Testamento en wayuunaiki. Éste no fue publicado hasta el 2002, trece años después que el libro de canciones fuese publicado. Todos esos años las canciones motivaron a los miembros de los comités de chequeo para dedicar sus talentos y tiempo hasta que la tarea fue completada. En la dedicación del Nuevo Testamento en Colombia, un joven declaró como había aprendido las canciones cuando era niño. Mientras fue creciendo, renegó de su fe y de su familia. Incluso en esos años de rebelión, las canciones venían a su memoria y eventualmente le motivaban a regresar a su fe y a la familia que amaba.

## Notas acerca de la segunda edición

En el 2006, los líderes wayuu en Colombia me dijeron: "A pesar de que muchos conocen las canciones de memoria, no queremos que sean olvidadas por nuestros niños. Además, queremos que los wayuu de Venezuela también las canten. Por eso, el libro de canciones debe imprimirse."

Además de un cambio de ortografía, esta edición tiene algunos cambios en el vocabulario y la gramática, a la luz de nuestro nuevo conocimiento del lenguaje. Sin embargo, ya que muchos continúan cantando las viejas canciones, he hecho todos los esfuerzos posibles por mantener la letra de la edición de 1989. Dieciseis de las canciones lleva derechos registrados. Se ha dado permiso para el uso de ellas, el cual está indicado en el pie de página.

Aunque no he podido regresar a La Guajira para realizar el chequeo de estos cambios, aprecio mucho el chequeo hecho por mi compañero de trabajo David Captain. Él y su esposa Linda han servido con nosotros entre los wayuu desde 1976, contribuyendo en el área lingüística, en la alfabetización y en los programas de traducción.

Agradezco también a Omaira de González, una de mis estudiantes en Venezuela, por el chequeo de las porciones en español. Aprecio también a todos los que han contribuido financieramente para que esta nueva edición del libro de canciones pueda ser distribuida sin costo alguno para la gente.

El ánimo para hacer esto ha venido de mis hijos y de Jackie, mi querida esposa por estos últimos diecisiete años. Agradezco también a Joel, un joven amigo adolescente quien se ha interesado en el libro de canciones desde hace un tiempo. Cada vez que nos vemos él me pregunta: "¿Cómo va el trabajo con el cancionero?"

## Alfabeto, sonidos y acento

### Alfabeto

El alfabeto del wayuunaiki consta de veinte letras: **a, ch, e, i, j, k, 'l, m, n, o, p, r, s, sh, t, u, ü, w, y**. Seis de ellas: **a, e, i, o, u, ü** son vocales, y las demás son consonantes, aunque dos: **w, y** pueden considerarse también semivocales por su naturaleza fonológica.

### Sonidos

Cada palabra en wayuunaiki se puede leer con el mismo sonido de las letras en español, salvo unas excepciones:

Las vocales dobles suenan más largas que las vocales simples.

<b>aakataa</b>	quitar
<b>aneekaa</b>	escoger
<b>miichi</b>	casa
<b>oonojoo</b>	toser
<b>ashuunajaa</b>	nadar
<b>püülükü</b>	puerco

Las consonantes dobles suenan más largas que las consonantes simples.

<b>anneerü</b>	oveja
<b>asottaa</b>	quebrar

La letra **ü** suena como la 'u', pero sin redondear los labios.

<b>pütchi</b>	palabra
---------------	---------

La letra **k** suena como la 'c' en 'casa' y la 'qu' en 'queso'.

<b>ekaa</b>	comer
<b>siki</b>	fuego

La letra ' es un cierre glotal.

<b>a'anaa</b>	tejer
<b>ka'i</b>	día
<b>ja'rai</b>	cinco
<b>a'luwajaa</b>	robar

La letra **l** es semejante a la 'r' del español. Es una vibrante simple pero se pronuncia con la lengua en posición ligeramente más lateral y un poco más hacia atrás que para pronunciar la 'r'.

<b>lapü</b>	sueño
<b>alama</b>	pasto

La letra **r** se pronuncia como la 'rr' de español, pero con algo de fricción cuando ocurre en la posición inicial o media de la palabra.

<b>rüi</b>	cuchillo
<b>irama</b>	venado

En una palabra que termina en **rü**, la **r** suele ser sorda y se pronuncia con un poco más de fricción. La **ü** es sorda también.

<b>anneerü</b>	oveja
----------------	-------

La letra **sh** se pronuncia como la 'ch' pero sin obstruir la salida del aire. Se parece al sonido 'sh' del inglés.

<b>kashi</b>	luna
--------------	------

La letra **w** suena como la 'hu' en 'huevo'.

<b>waya</b>	nosotros
-------------	----------

## Acento

El acento normalmente recae sobre la segunda sílaba.

<b><u>ipa</u></b>	pedra
<b>as<u>alaa</u></b>	carne

Si la primera sílaba tiene una vocal doble o si termina en consonante, es acentuada.

<b><u>eisalawaa</u></b>	acostarse
<b><u>ee'iyataa</u></b>	mostrar
<b><u>taashii</u></b>	estar libre
<b><u>atpanaa</u></b>	conejo



Si la primera sílaba termina en la consonante ' precedida por una vocal sencilla, el acento recae sobre la tercera sílaba, o en la segunda si ésta tiene vocal doble o si termina en consonante.

a'y <u>a</u> tawaa	trabajar
o' <u>u</u> naa	ir
a'y <u>a</u> ataa	golpear
je'y <u>u</u> tkat	el alacrán

## Cómo leer este cancionero

Como en la primera edición, se ha hecho el intento de encontrar la manera de que las palabras en wayuu concuerden con la melodía en la forma más natural posible. En un libro de canciones típico, se incluye la partitura con las palabras colocadas de manera precisa debajo de cada nota. Dado que este libro de canciones no incluye la partitura, la armonización de la letra se realiza por otros medios – guiones, subrayado, negrillas y corchetes, como se explica a continuación.

## Reglas para sílabas

1. Usualmente cada sílaba de una palabra corresponde con una nota musical. Las sílabas son separadas por guiones y cada sílaba es cantada con una nota separada como se muestra en el ejemplo:

A-na-mi-a Cris-to joo ta-müin (para la canción 1)

2. A veces la melodía requiere que dos o más sílabas se compilen dentro del tiempo de una misma nota. En esos casos no hay guiones. En el siguiente ejemplo, la palabra Nüchon-kai no tiene guiones entre las sílabas "Nü" y "chon", indicando que ambas sílabas están juntas dentro del tiempo de la misma nota:

Nüchon-kai Ma-lei-wa Je-sús. (para la canción 11)

3. En ocasiones la compilación de sílabas ocurre cuando hay dos palabras juntas. Esto es indicado subrayando el espacio entre las dos palabras. En este ejemplo, la primera palabra (Aishi) más la primera sílaba de la siguiente palabra (ta) se compilan dentro del tiempo de una misma nota:

Aishi\_ta-pü-la Je-sús, (para la canción 32)

4. Algunas veces la melodía requiere que la sílaba se sostenga por más de una nota. En este caso la sílaba se coloca en negrillas. En este ejemplo, la sílaba final de la palabra "Jesús" se sostiene:

Nüchon-kai Ma-lei-wa Je-**sús**. (para la canción 11)

### Regla para ritmo

Para conllevar un acorde natural de las palabras con el ritmo de la música, se usa el subrayado para indicar cual sílaba cae en el ritmo acentuado de la melodía, tal como se muestra en el ejemplo:

A'-waa-jüshi ta-ya Cris-to Je-sús (para la canción 1)

### Regla para género

Algunas terminaciones de verbos son diferentes para hombres y mujeres. En esos casos las terminaciones masculinas aparecen primero, seguidos por las terminaciones femeninas en corchetes. En el siguiente ejemplo, "taashi" es la terminación para los hombres y "taasü", para las mujeres:

O't-taashi [-taasü] joo ta-ya nü-tüma (para la canción 1)

# Carácter de Dios

Canciones 1-15



# 1 Anamia Cristo Joo Tamüin

*Sublime Gracia*

*Estrofa 1.*

A-na-mi-a Cris-to joo ta-müin,  
 ja'i-tairü wain-main taain-ja-la.  
 Ta-nou-jain joo nü-nain  
 chi Sen-yot-kai Je-sús.  
 O't-taashi [-taasü] joo ta-ya nü-tüma.

*Estrofa 2.*

Eesü wain-ma ka-sa ee-kai mo-juin,  
 ka-sa ala-ta-kat ta-müin.  
 Nü-kaa-lii-jain ta-ya,  
 süka ana-mi-ain ni-a.  
 Ta-latüsü ma-'i taa'in nü-tüma.

*Estrofa 3.*

A'-waa-jüshi [-jüsü] ta-ya Cris-to Je-sús,  
 ya-ya ee-re eein ta-ya.  
 Je süchi-ki-jee ju-ya  
 wain-ma cha'a-ya nü-maa,  
 a-ya-teechi ko-ju-tüin tatüma.

## 2 Kepiainjachi Nümaa

*El Mundo No Es Mi Hogar*

*Estrofa*

Ke-pi-ain-jachi [-jatü] ta-ya  
 nü-maa Cris-to Je-sús.  
 Ke-pi-ain-jachi [-jatü] nü-maa  
 süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.  
 Je "Pan-ta joo ta-nain-müin,"  
pümeechi ni-a ta-müin.  
 O-'u-neesü taa'in cha-müin  
 ee-müin Cris-to Je-sús.

*Coro*

Aa shii-müin ma'i,  
 te'-reechi Je-sús cha'a-ya.  
 Ke-pi-ain-jachi [-jatü] nü-maa  
 süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.  
 Ta-la-tüsü ma-'i taa'in,  
 süka eein-ja-chin [-tüin] nü-maa.  
 O-'u-neesü ma-'i taa'in  
 ee-müin Cris-to Je-sús.

*Repitan Coro*

*This World Is Not My Home (I'm Just Passing Thru), Albert E. Brumley ©Arr. Copyright 1936.  
 Renewed 1964 by Albert E. Brumley & Sons/SESAC (admin. by ClearBox Rights). All rights  
 reserved. Used by permission.*

### 3 Cristo, Anasü Pünülia

*Cristo, Nombre Glorioso*

*Estrofa*

Cris-to, anasü pü-nü-lia.

Anasü suu-lia

a-nü-li-ee ee-kai eein.

E-man-uel, wamaashi Ma-lei-wa

süpüla ka'i-kat süpü-shua.

Ko-jutshi pia wa-tüma.

*Repitan Estrofa*

*Coda*

süpüla ka'i-kat süpü-shua.

Ko-jutshi pia wa-tüma.

Jesus, Name Above All Names  
 Naida Hearn. © 1974, 1978 Scripture in Song.  
 Administered by Universal Music Publishing  
 All rights reserved. Used by permission.

## 4 Naa'inmajüin Pia Jesús

*Estrofa 1.*

Naa'in-majüin ta-ya Je-sús.

Naa'in-majüin ta-ya Je-sús.

Nno-jo-leechi [-leerü] ta-müi-wain,  
süka naa'in-majüin ta-ya Je-sús.

*Estrofa 2.*

Naa'in-majüin pi-a Je-sús.

Naa'in-majüin pi-a Je-sús.

Nno-jo-leechi [-leerü] joo pümüi-wain,  
süka naa'in-majüin pi-a Je-sús.

*Estrofa 3.*

Naa'in-majüin wa-ya Je-sús.

Naa'in-majüin wa-ya Je-sús.

Nno-jo-lee-na wa-müi-wain,  
süka naa'in-majüin wa-ya Je-sús.



## 5 Eeshi Tamaa Jesús

### Süpüla Ka'ikat Süpüshua

*Día En Día*

*Estrofa 1.*

Eeshi ta-maa wa-nee-pia Je-su-cris-to.

Naa-püin joo ta-müin ta-la-taa aa'in.

Je ja'i-tairü mü-li-ain taa'in, eeshi Cris-to

weinshi ta-maa je naa'in-ma-jüin ta-ya.

Aa, wa-raitshi ta-maa, ta-pü'ü-ya Cris-to,

je nü-kaa-lii-jain ta-ya ya'a-ya.

Ka-ma-neeshi ta-müin, je aishi ta-pü-la.

Eeshi ta-maa süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.

*Estrofa 2.*

Eeshi ta-maa wa-nee-pia Je-su-cris-to.

Pan-saasü ma'i nü-nüi-ki joo ta-müin.

Nno-jo-leechi [-leerü] nü-pü-tüin joo ta-müi-wa.

Eeshi ta-maa je naa'in-ma-jüin ta-ya.

Aa, wa-raitshi ta-maa, ta-pü'ü-ya Cris-to,

je nü-kaa-lii-jain ta-ya ya'a-ya.

Ka-ma-neeshi ta-müin, je aishi ta-pü-la.

Eeshi ta-maa süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.

## 6 Talatüsü Taa'in

*Estrofa*

Ta-latüsü taa'in.

Ta-latüsü taa'in.

Aa, shii-müin, talatüsü taa'in.

Talatüsü ma'i taa'in,

süka nü-maain ma'i taya Je-sús.

*Repitan Estrofa*

*Coda*

Talatüsü ma'i taa'in,

süka nü-maain ma'i taya Je-sús.

## 7 Naa'inmajüin Waya Jesús

*Coro*

Pü-lashi Je-sús. A-nashi Je-sús.  
Naa'in-ma-jüin wa-ya Je-sús.

*Repitan Coro*

*Estrofa*

Je-su-cris-to, Nü-chon Ma-lei-wa,  
pü-lashi suulia ee-kai eein.

*Repitan Coro*

*Coda*

Naa'in-ma-jüin wa-ya Je-sús.

## 8 Pülashi Jesús

*Coro*

Pülashi Je-sús.

Pülashi Je-sús.

Nnojotsü ka-sain isain nü-chiki,  
 süka pü-lashin ma-'i Cristo Je-sús.

*Repitan Coro*

*Estrofa*

Weinshi nü-tü-jaain saa'u wa-kuaip-pa,  
naa'in-ma-jüin wa-ya.

Püla-shi ma-'i suu-lia  
 ee-kai eein Je-sús.

*Repitan Coro*

God Can Do Anything But Fail  
 Ira Stanphill. ©1946, Renewed 1974 New Spring  
 Administered by Universal Music Publishing  
 All rights reserved. Used by permission.

### ***Colosas 1:15-16***

*Ja'itaichi matüjain e'nnaa chi Maleiwakai, watüjaa aa'uchi nia süka ni'nnüin paala Cristo. Süka jamüin, wanaawasü nükuaiippa nümaa Maleiwa. Nia Nüchonka'aya. Nia e'itaanaka'aya süpüla laülawaa soo'opünaa kasa süpüshua, süka niain aluwataanüin nütüma Maleiwa süpüla akumajaa tü kasakalüirua süpüshua chakat iipünaa je yaa mmolu'u, tü shi'rakat wayuu je tü nnojotkat shi'rüin, je süpüla e'itawaa sukuaippa laülawaa yaa mmolu'u otta cha'aya iipünaa. Akumajünüsü süpüshua nükajee Cristo süpüla kojutüinjachin nia sütüma.*

## 9 Anashi Maleiwa, Pülashi Ma'i Nia

*Santo, Santo, Grande, Eterno Dios*

*Estrofa 1.*

Anashi Ma-lei-wa. Pülashi ma-'i ni-a,

suulia ee-kai eein,

süpüla ka'i-kat süpü-shua.

A'waa-jü-nüshi Ma-lei-wa joo wa-tüma.

Nütü-jaain saa'u sü-pü-shua wa-kuaip-pa.

Eeshi joo Ma-lei-wa

süpüla ka'i-kat süpü-shua.

Shii-müinsü nü-nüi-ki wanee-pia wa-müin.

*Coro*

Anashi Ma-lei-wa. Pülashi ma-'i ni-a.

Nnojotsü ka-sain i-sain joo nü-chi-ki.

*Estrofa 2.*

Wa'waa-jüin joo Ma-lei-wa, süka ni-ain  
wanee-shin Ma-lei-wain  
süpüla ka'i-kat süpü-shua.

Ee'ira-jü-shii wa-pü-shua joo nü-müin.

Koju-teechi joo Ma-lei-wa wa-tü-ma.

Naapa-jüin wa-nüi-ki

waasha-jaai nü-maa, süka

eein chi Pü-lashi-kai wanee-pia wa-maa.

*Repitan Coro*



# 10 Wachijiraapa Watta'a Maali

*Pero Queda Cristo*

*Melodía A*

Wa-chi-ji-raa-pa wat-ta'a maa-lü,

wa-maashi Cris-to.

Je so'u-ka-'i joo a'-ya-taashi

wa-maa Cris-to.

*Melodía A*

Eeshi joo wa-maa, sü-ka wa-nou-jain

joo nü-nüi-ki.

Ta-la-tüsü waa'in, sü-ka wa-maain joo

Je-su-cris-to.

*Melodía B*

Je nno-jo-lii-shii wa-ya joo wa-müi-wain.

Ta-la-tüsü waa'in,

süka wa-maain wa-nee-pia.

*Melodía B*

Eeshi joo wa-maa wa-nee-pia Je-su-cris-to.

Ta-la-tüsü waa'in,

süka wa-maain wa-nee-pia.

*Pero Queda Cristo*

*Alfredo M. Colom Arranged by Robert C. Savage*

© 1954 Robert C. Savage. Assigned to Singspiration, Inc.

Administered by Universal Music Publishing

All rights reserved. Used by permission.

# 11 Aishii Waya Nüpüla Jesús

*Bellas Palabras de Vida*

*Estrofa*

Ai-shii wa-ya nü-püla Je-sús,  
Nüchon-kai Ma-lei-wa Je-sús.  
Ai-shii wa-ya nü-püla Je-sús,  
Nüchon-kai Ma-lei-wa Je-sús.  
Ai-shii wa-ya nü-püla Jesús.  
Ouk-tüshi nia saa-'u waain-jala.

*Coro*

Oso-'i-raasü naa'in.  
Kato-'u-chi joolu'u.  
Ai-shii nü-pü-la Je-sús.  
Oso-'i-raasü naa'in.  
Kato-'u-chi joolu'u.  
Ai-shii nü-pü-la Je-sús.

# 12 Talatüsü Ma'i Taa'in

## Süka Alin Taya Nüpüla

*Melodía A*

Talatüsü ma'i taa'in,  
 süka a-lin ta-ya nü-püla,  
 süka alin ta-ya nü-pü-la Je-su-cris-to.

*Melodía B*

Talatüsü ma'i taa'in,  
 süka tanou-jain joo nü-nüiki,  
 süka tanou-jain joo nü-nüi-ki Je-su-cris-to.

*Melodía C*

Je ta-mai-wa paa-la, mo-jusü ma'i taa'in.  
Tanou-jain joo nü-nüi-ki  
 je ta-latüsü ma'i taa'in.

*Melodía B*

Talatüsü ma'i taa'in,  
 süka tanou-jain joo nü-nüiki,  
 süka tanou-jain joo nü-nüi-ki Je-su-cris-to.

*I'm So Happy*

*Stanton W. Gavitt. ©1936. Renewed 1964 Stanton W. Gavitt*

*Assigned New Spring*

Administered by Universal Music Publishing

All rights reserved. Used by permission.

### ***Colosas 1:17-18***

*Shiimüin sünain eetüjüli'inya nia süpülapünaa  
 sükumajünüin kasa süpüshua'aya. Je maa'ulu yaa,  
 ayatshia nia sünain anaataa sukuaippa kasakat  
 süpüshua. Nia laülaaka'aya saa'u tü  
 anuojasükaliirua nünain chi Maleiwakai yaakat  
 sainküin mmakat süpüshua. Je sünain niain  
 wekiishin, a'aniraitpa wakuaippa nümaa, maa aka  
 wane wayuu sünain waneesiain. Nia kataka atüma  
 wo'u. Je watüjaa aa'ut sünain süso'iraainjatüin  
 waa'in so'uweena wane ka'i sükajee suso'iraaitpain  
 naa'in. Shiimüin sünain laülaain ma'i Cristo waa'u  
 wayakana wapüshua.*

# 13 Shii-müinshi Joo Jesús

*Firme Estaré*

*Estrofa 1.*

Shii-müinshi Je-su-cris-to.

Ta-latüsü taa'in nü-maa.

Nno-joishi a'-wa-na-jaain.

Ta-latüsü taa'in nü-maa,

süka shii-müin weinshi nü-nüi-ki Je-su-cris-to.

Shii-müinshi joo Je-sús.

*Coro*

Nno-jo-leechi [-leerü] aatta-jaain

ta-ya naa'u Je-sús.

Nno-jo-leechi [-leerü] aatta-jaain

ta-ya naa'u Je-sús,

süka shii-müin weinshi nü-nüi-ki Je-su-cris-to.

Shii-müinshi joo Je-sús.

*Repitan Coro*

*Estrofa 2.*

Wa-neeshia Je-su-cris-to.

Anaa-washi [-wasü] taya nü-maa.

Shii-müinshi Je-su-cris-to.

Anaa-washi [-wasü] taya nü-maa,

süka shii-müin weinshi nü-nüi-ki Je-su-cris-to.

Shii-müinshi joo Je-sús.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Ka-ma-nee-shi Cris-to.

Eeshi ni-a ta-maa.

Nno-jo-leechi [-leerü] ta-müi-wain.

Eeshi ni-a ta-maa,

süka shii-müin weinshi nü-nüi-ki Je-su-cris-to.

Shii-müinshi joo Je-sús.

*Repitan Coro*

## 14 Cristo, Anasü Ma'i Nünülia

*Estrofa 1.*

Cris-to, anasü ma'i nü-nülia.

Cris-to, pülasü ma'i nü-nülia.

Cris-to, aishi nia ta-püla,

süka a-nain nü-nü-lia suulia ee-kai eein.

*Estrofa 2.*

Cris-to, eeshi weinshi ta-maa.

Cris-to, naa-pajüin ta-nüiki.

Cris-to, tanou-jain nü-nain,

süka a-nain nü-nü-lia suulia ee-kai eein,

*Coda*

süka a-nain nü-nü-lia suulia ee-kai eein.

## 15 Pülashi Jesús Suulia Eekai Eein

*Estrofa*

Pü-lashi Je-sús

suu-lia ee-kai eein.

Pü-lashi Je-sús

suu-lia ee-kai eein.

Nno-jo mmo-lüin see-ma yo-lu-jaa.

Nno-jo mmo-lüin,

süka pü-la-shin Je-su-cris-to suu-lia.

*Repitan Estrofa*

*Coda*

Nno-jo mmo-lüin see-ma yo-lu-jaa.

Nno-jo mmo-lüin,

süka pü-la-shin Je-su-cris-to suu-lia.

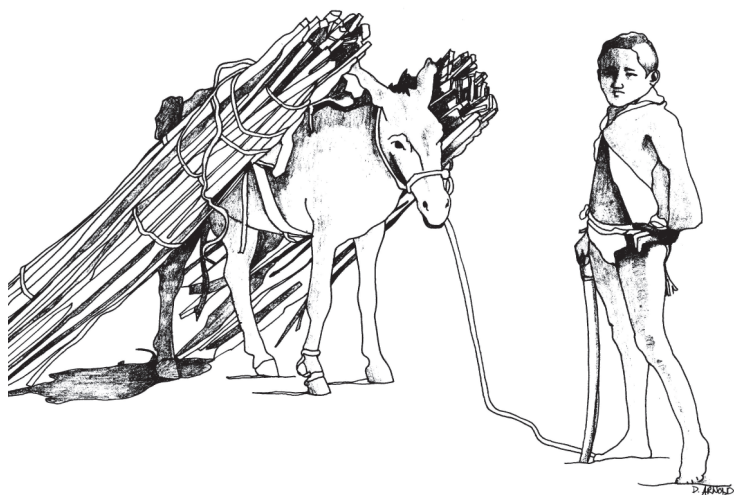


***Colosas 1: 19-20***

*Wanaawashaatasü ma'i nukuaippa nümaa chi  
Nüshikai. Shia nüchekaka'aya chi Maleiwakai  
nüpüleerua. Je nücheküin süpüleerua  
anaawainjatiin nümaa süchikua tü kasakat  
süpüshua nümainjee Cristo, tü yaakat moolu'u je tü  
chakat iipünaa, sünainjee amülain nüsha sünain  
ouktüin saa'u wane kuruusa.*

# Las Obras de Dios

Canciones 16-29



# 16 Tatüjaa Aa'uchi Jesucristo

*Comprado Con Sangre Por Cristo*

*Estrofa 1.*

Ta-tü-jaa aa'uchi joo Je-su-cris-to.

Nu't-te-'e-rüin joo-lu'u ta-ya.

Ni-yala-jüin ta-ya süka nü-sha, je

nü-maain-jachi [-jatü] süpüla ka'i-kat süpü-shua.

*Coro*

Nu't-te'erüin ta-ya.

Nu't-te'e-rüin ta-ya süka nü-sha.

Nu't-te'e-rüin ta-ya.

Nu't-te'e-rüin ta-ya süka nü-sha.

*Estrofa 2.*

Nü-la-ti-rüin **Cris**-to tu-lia  
 sü-pü-shu-a **taain**-ja-la.  
 Ta-la-tüsü ma'i taa-'in nü-tü-ma,  
 süka ka-ma-neein ni-a ta-müin.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

So-tüshi ma-'i taa'in Je-su-cris-to.  
 Pi-ra-tüsü ma'i taa-'in nü-tüma.  
 Ta-kü-jain-jatü joo-lu'u nü-chi-ki.  
 Ta'-waa-jeechi süpüla ka'i-kat süpü-shua.

*Repitan Coro*

# 17 Kato'uchi Taya Nütüma Cristo

*Yo Vivo Señor Porque Tú Vives*

*Estrofa 1.*

Ka-to'u-chi [-lu] ta-ya nü-tü-ma Cris-to.

Ka-teerü to-'u joo nü-maa  
 süpüla ka'i-kat süpü-shua.

Wa-raitshi ta-maa.

Kat-süinshi [-süinsü] nü-tü-ma.

Ja'i-tairü mo-juin taa'in,  
 ta-la-teerü taa'in nü-tü-ma.

Wa-raitshi ta-maa.

Kat-süinshi [-süinsü] nü-tü-ma.

Ja'i-tairü mo-juin taa'in,  
 ta-la-teerü taa'in nü-tü-ma.

*Estrofa 2.*

O't-taa-shii wa-ya nü-tü-ma Cris-to.

Wa-nee-shia Cris-to ni-ain

O't-te-'e-rüi-kai.

Wa-raitchi wa-maa.

Kat-süin-shii joo-lu'u.

Ja'i-tairü mo-juin waa'in,

ta-la-teerü waa'in nü-tü-ma.

Wa-raitchi wa-maa.

Kat-süin-shii joo-lu'u.

Ja'i-tairü mo-juin waa'in,

ta-la-teerü waa'in nü-tü-ma.

*Yo Vivo Señor Porque Tú Vives*  
*Adan Calderon. Arranged by Robert C. Savage*  
 © 1954 Singspiration, Inc.  
 Administered by Universal Music Publishing  
 All rights reserved. Used by permission.

# 18 Kato'uchi Jesús

*Coro Al Cristo Vivo Sirvo*

Ka-to'uchi Jesús.

Ka-to'uchi Jesús.

Ka-to'u-chi joo-lu'u Je-sús.

Ouk-tüshi ni-a.

O-so'i-raasü naa'in.

Ka-to'u-chi joo-lu'u Je-sús.

Ka-to'uchi Jesús.

Ka-to'uchi Jesús.

Ka-to'u-chi joolu'u Je-sús.

Ouk-tüshi ni-a.

O-so'i-raasü naa'in.

Ka-to'u-chi joolu'u Je-sús.

*He Lives*

*A.H. Ackley*

*© 1933 Word Music, LLC*

*All Rights Reserved. Used By Permission.*

## ***Roma 8:31-34***

*Ja'itairü wainmain tü wa'ünüükalüirua saaliijee tü wanoulakat nünain Cristo, shiimüin wayamüleerüin shia, sükajee niain Maleiwa akaaliijüin waya. Chi Maleiwakai, nnojoishi na'alijirüin chi Nüchonche'echonkai ma'i. Nüjütüin nia wa'akamüin süpüla ouktaa saa'u waainjala. Süka naa'inrüin tia, watüjaa aa'uchi sünain naapeerüin wamüin süpüshua tü kasa anasükat. Nnojotsü jaralüin "Kaainjaralii jia" müinjatüin wamüin wayaa aneekuushikana nütüma Maleiwa, süka nümatüjülin chi Maleiwakai wamüin: "Talatirüitpa süpüshua tü jaainjalakat, je anajiraashii jia joolu'u tamaa". Nnojotsü jaralüin e'itaainjanain waya süpüla süsalaa waainjala sümaa wakatannüin nuulia Maleiwa. Jesucristo, nia chi aapajiraakai nikii süpüla ouktaa waa'ujee. Nia chi oso'iraakai aa'in süchikijee ouktaa. Nia chi laülaakai süpüla eenjachin nikialu'ujee Maleiwa sümaa nüchuntüin nüümüin waa'u maa'ulu yaa.*



# 19 Ouktüshi Jesucristo Saa'u Taainjala

*Cristo es Mío*

*Estrofa 1.*

Ouk-tüshi Je-su-cris-to  
saa-'u taain-ja-la.

Aishi [Aisü] ta-ya nü-püla.

Ouktüshi ni-a ta-püla.

Je ka-to'u-chi joo-lu'u.

Eeshi ni-a ta-maa.

**Eeshi** Cris-to weinshi ta-maa.

*Coro*

Aishi ta-pü-la ma-'i Je-su-cris-to.

Wein-shi eeshi ta-maa.

Weinshi ta-maashi Je-sús.

Eeshi ta-maa Je-sús.

Aishi ta-pü-la ma-'i Je-su-cris-to.

Wein-shi eeshi ta-maa

**Aa,** shii-müin, eeshi ta-maa.

*Estrofa 2.*

Nno-joishi [-jotsü] mmo-lün ta-ya  
see-ma ee-kai eein,  
 süka ta-maain Je-sús.  
 Eeshi ta-maa Je-sús.  
 Je ta-la-teerü taa'in, süka  
eein Je-sús ta-maa.  
**Eeshi** Cris-to weinshi ta-maa.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Naa-pa-jün ta-nüi-ki  
taa-sha-jaai nü-maa.  
 Eeshi ta-maa Je-sús.  
Weinshi ta-maashi Je-sús.  
 Je ta-nou-jain joo, süka  
eein Je-sús ta-maa,  
**Eeshi** Cris-to weinshi ta-maa.

*Repitan Coro*

## 20 Naainjain Maleiwa

### Tü Mmakat Süpüshua

*¡Cuán Grande Es El!*

*Estrofa 1.*

Chi\_Ma-lei-wa-kai,

naain-jain tü mma-kat süpü-shua.

Shii-müin, pü-lashi nia suu-lia ee-kai eein.

Naain-jain wu-chii je tü mü-rüt-kat süpü-shua.

Pü-lashi ma'i nia suu-lia ee-kai eein.

*Coro*

"Aishi pia ta-pü-la", püma nü-müin Ma-leiwa.

Pü-lashi ma'i nia. A-nashi ma'i nia.

"Aishi pia ta-pü-la", püma nü-müin Ma-leiwa.

Pü-lashi ma'i nia. A-nashi ma'i nia.

*Estrofa 2.*

Chi\_Ma-lei-wa-kai,

naa-püin Nü-chon wa-müin.

Shii-müin, a-lin wa-pü-shu-a nü-püla.

Ouk-tüshi Je-sús saa'u süpü-shua waain-ja-la,

sü-ka a-lin ma'i joo wa-ya nü-püla.

*Repitan Coro*

*How Great Thou Art. Words: Stuart K. Hine*

*Copyright 1949 and 1953 by the Stuart Hine Trust. All rights in the USA, its territories and possessions, except print rights, administered by Capitol CMG Publishing. USA, North, Central and South America print rights administered by Hope Publishing Company. All other non-US Americas rights administered by the Stuart Hine Trust. Rest of the world rights administered by Integrity Music UK. All rights reserved. Used by permission.*

## ***Roma 8: 35-37***

*Nnojotsü kasain oo'ule'ereechin Cristo suulia alin waya nüpüla. ¿Kaseerü asütaka waalii nüpüla? ¿Müliaa? ¿Mojuu akuaippa? ¿Müleka jashichire wayuu wamüin saaliijee tü wanoulakat? ¿Müleka aire jamü wamüin? ¿Müleka eere mojaa? ¿Müleka mmorule waya? ¿Müleka su'uteere waa'in wayuu? Nnojotsü kasain asütüinjatüin. Aküjünüsü wachiki sütüma tü ashajuushikat sulu'u tü karaloukta nüchikimaajatkat Maleiwa, müsü mayaa:*

*"Jachichisü tü wa'ünüükalüirua wamüin shii'iree su'uteein waa'in saa'ujee wanuoujain nünain Maleiwa. Oukteeshii waya atümawaa, maa aka saa'in anneerü eekai ekiiraainjatüin".*

*Müshi tachikua jümüin: Nnojotsü jaralüin oo'ule'erüinjachin Cristo suulia alin wayu nüpüla. Ja'itairü wainmain tü wa'ünüükalüirua, shiimüin sünain wayamüleerüin ütämüinre'eya, süka müichiain moo'ulaain Cristo suulia alin waya nüpüla.*

## 21 ¿Jarai Kakumajalaka Tü Wuchiikat?

### *Estrofa 1.*

¿Ja-rai ka-ku-ma-ja-la-ka tü wu-chii-kat?

¿Ja-rai ka-ku-ma-ja-la-ka tü ji-me-kat?

¿Ja-rai ka-ku-ma-ja-la-ka

joo tü mma-kat süpü-shu-a?

Nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa.

### *Estrofa 2.*

¿Ja-rai ka-ku-ma-ja-la-ka ... .. pi-a?

¿Ja-rai ka-ku-ma-ja-la-ka ... .. ta-ya?

¿Ja-rai ka-ku-ma-ja-la-ka

tü wa-yuu-kot süpü-shu-a?

Nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa.

### *Estrofa 3.*

¿Ja-rai ... kaa'in-ma-ja-la-ka joo ... pi-a?

¿Ja-rai ... kaa'in-ma-ja-la-ka joo ... ta-ya?

¿Ja-rai ... kaa'in-ma-ja-la-ka

tü wa-yuu-kot süpü-shu-a?

Nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa.

*Estrofa 4.*

¿Ja-rai ka-mü-lia-ja-la-ka ... .. pi-a?

¿Ja-rai ka-mü-lia-ja-la-ka ... .. ta-ya?

¿Ja-rai ka-mü-lia-ja-la-ka

tü wa-yuu-kot süpü-shu-a?

Nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa.

*Estrofa 5.*

¿Ja-rai ... ai-ka\_a-pü-la joo ... .. pi-a?

¿Ja-rai ... ai-ka\_a-pü-la joo ... .. ta-ya?

¿Ja-rai ... ai-ka\_a-pü-la

tü wa-yuu-kot süpü-shu-a?

Nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa.

*Coda*

Nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa, nia Ma-lei-wa.

## 22 Te'raajüin Jesucristo

*Halle Un Buen Amigo*

*Estrofa 1.*

Te'-raa-jüin Je-su-cris-to,

ta-tü-na-jut ni-a.

Je wa-raittüshi ta-maa. Nü-kaa-lii-jain ta-ya.

Nno-jo-leechi [-leerü] ta-ya ta-müi-wain,

süka naa'in-ma-jüin ta-ya.

Je a-nasü wein-shi tü naa'in-ra-kat ta-müin.

Na-ja-pu-lu-'usü taa-'in.

Ta-pü'ü-ya joo Je-sús.

Je ta-tü-na-jut wa-nee-pia joo ni-a.

Te'-raa-jüin Je-su-cris-to,

ta-tü-na-jut ni-a.

Je a-nasü wein-shi tü naa'in-ra-kat ta-müin.

*Estrofa 2.*

**Ta-la-tüsü ma-'i taa-'in,**  
 süka ka-ma-neein Je-sús.  
 Je ta-tü-na-jut wa-nee-pia joo ni-a.  
 Je a-nashi ta-pü'ü-ya Cris-to.  
 Nü-kaa-lii-jain ta-ya.  
 Je ta-che-küin tü nü-che-ka-kat ta-müin.  
 Ta-la-tüsü taa'in nü-tü-ma.  
 Nü-mü-lia-jüin ta-ya.  
 Je nü-la-ti-rüit-pa süpü-shua taain-ja-la.  
**Ta-la-tüsü ma-'i taa-'in,**  
 süka ka-ma-neein Je-sús,  
 Je ta-che-küin tü nü-che-ka-kat ta-müin.

*Coda*

Je ta-che-küin tü nü-che-ka-kat ta-müin.



## 23 Kato'uchi Jesús

### Süpüla Ka'ikat Süpüshua

*Poema*

*Estrofa 1.*

Nu-lu-wa-taain

wa-müin Ma-lei-wa

chi Nüchon-kai\_Je-sús, Cris-to Je-sús.

Je ouk-tüshi nia saa'u süpü-shua waain-jala.

A-lu'u-sa joo, o-so'i-raasü naa'in.

Ka-to'uchi Je-sús.

*Coro*

Ka-to'uchi Je-sús süpü-la ka'i-kat süpü-shua.

Je sütüma-jee tia, ka-teerü to-'u

nü-maa Cris-to Je-sús

süpü-la ka'i-kat süpü-shua.

Ta-latüsü ma'i taa'in,

süka shii-müin katüin no-'u Je-sús.

*Estrofa 2.*

Ee-jeechi [-jeerü] ta-ya  
 süpüla ka'i-kat süpü-shua  
 nü-maa Cris-to Je-sús cha'a-ya.  
 Te'-reerü nu'u-pü-naa Je-su-cris-to.  
 Ta-latüsü ma'i taa'in. Ka-teerü to-'u.  
 Ka-to'uchi Je-sús.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Ka-teerü to-'u  
 nü-maa Ma-lei-wa  
 chaa ii-pü-naa ouk-tapa ta-ya.  
 Ta-la-teerü taa'in süpüla ka'i-kat süpü-shua,  
 süka shii-müin ma'i ka-tüin no-'u.  
 Ka-to'uchi Je-sús.

*Repitan Coro*

## 24 Talatüsü Ma'i Waa'in

### Süka Jemein Jesús

*Al Mundo Paz*

*Estrofa 1.*

Talatüsü ma-'i waa'in, süka jemein Je-sús.

Je-meishi Cris-to Je-sús.

Pü-nou-ja joo nü-nain Je-sús.

Nü-la-ti-rüin-jatü paain-ja-la.

Ta-la-teerü paa'in nü-maa.

Ta-la-teerü paa'in nü-maa.

Ta-la-teerü, ta-la-teerü paa'in nü-maa Je-sús.

*Estrofa 2.*

Talatüsü ma-'i waa'in süka pülashin Je-sús.

Pü-lashi Cris-to Je-sús.

Jü-nou-ja joo nü-nain Je-sús.

Nü-la-ti-rüin-jatü jaain-ja-la.

O't-taa-jeena jia nü-tüma.

O't-taa-jeena jia nü-tüma.

O't-taa-jeena, o't-taa-jee-na nü-tüma Je-sús.

*Estrofa 3.*

Talatüsü ma-'i waa'in süka kato'uin Je-sús.

Ka-to'uchi Cris-to Je-sús.

Je ka-ma-neeshi Cris-to Je-sús

sü-müin wa-yuu-kot süpü-shu-a,

süka alin ma'i naya nü-püla,

süka a-lin ma'i naya nü-püla,

süka a-lin ma'i, a-lin na-ya nü-püla Je-sús.

## 25 Oso'iraasü Naa'in Jesús

*La Tumba le Encerró*

*Estrofa 1.*

Ouk-tüshi Cris-to Je-sús,  
Nüchon-kai Ma-lei-wa.  
Ojoi-tü-nüshi joo Je-sús,  
Cris-to Je-sús.

*Coro*

Oso-'i-raasü naa'in joo Je-sús,  
 je ka-to'uchi süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.  
 Je nü-ka-na-jüin Je-sús tü ouk-taa-kat,  
 süka pü-la-shin ma-'i suu-lia ee-kai eein.  
 Eeshi Je-sús weinshi ta-maa,  
 je ta'-waa-jüin joo ni-a.

*Estrofa 2.*

Ta'waa-jüin Cris-to Je-sús,  
Nüchon-kai Ma-lei-wa.  
Pülashi suulia tü ouk-taa-kat,  
Cris-to Je-sús.

*Repitan Coro*

***Roma 8:38-39***

*Müshi tachikua: Chi Maleiwakai, nnojoishi na'alijirüin chi Nüchonkai, chi Wasenyotsekai Jesucristo. Nüjütüin nia wa'akamüin süpüla ouktaa waa'ujee. Sükajee tüü, tatüjaa aa'ulu sünain nnojolüin kasain asütajatüin joo waalii nüpüla Maleiwa. Ja'itairü kasain alatüin wamüin kataiwa'aya wo'u, ja'itaina ouktün waya, ayateena waya alin nüpüla. Ja'itakaja noo'ule'ereein chi Maleiwakai tü yolujaakalüirua oo'ulaka na aapiee chakana iipünaa suulia alin wayu nüpüla, ayateena alin waya nüpüla. Ja'itakaja tü alatakat wamüin joolu'u je mapeena, ja'itakaja tü naa'inreekat na sülaülashiikana mma, ja'itakaja tü alatakat chaa sirumatu'upünaa je shiinalu'upünaa mmakat, ja'itakaja tü süchekakat wapüleerua süpüshua tü akumajuushikalüirua, nnojotsü suu'ule'erüinjachin chi Maleiwakai suulia alin waya nüpüla.*

## 26 Nütüjaain Saa'u Wakuaippa Maleiwa

*Estrofa 1.*

Nütü-jaain saa'u wa-kuaip-pa Ma-leiwa.

Eeshi nia weinshi wa-maa.

Wanou-jain nü-nüi-ki. Nü-chon-ni wa-ya.

Eeshi ni-a wa-maa.

Eeshi weinshi Ma-leiwa wa-maa.

Eeshi weinshi Ma-leiwa wa-maa.

Wanou-jain nü-nüi-ki. Nü-chon-ni wa-ya.

Eeshi ni-a wa-maa.

*Estrofa 2.*

Ai-shii wa-ya nü-pü-la Je-sús.

Eeshi nia weinshi wa-maa.

Ouk-tü-shi ni-a. O-so-'i-raasü naa'in.

Eeshi ni-a wa-maa.

Eeshi Cris-to Je-sús wa-maa.

Eeshi Cris-to Je-sús wa-maa.

Ouk-tü-shi ni-a. O-so-'i-raasü naa'in.

Eeshi ni-a wa-maa.

*Estrofa 3.*

Eeshi chi Naa'in-kai Ma-lei-wa wa-maa.

Aa shiimüin, eeshi wa-maa.

Niki-ra-jüin sünain nü-kuaip-pa Je-sús.

Eeshi ni-a wa-maa.

Eeshi chi Naa'in-kai Ma-leiwa wa-maa.

Eeshi chi Naa'in-kai Ma-leiwa wa-maa.

Niki-ra-jüin sünain nü-kuaip-pa Je-sús.

Eeshi ni-a wa-maa.



## 27 Mojusü Taa'in Paala

*¿Quieres Ser Salvo?*

*Estrofa 1.*

Ouk-tüshi Je-sús saa'u sü-pü-shua taain-jala.

A-nou-jashi [-jasü] ta-ya

nünain joo Je-sús.

Oso-'i-raasü naa'in, süka

pü-la-shin ma'i nia.

Ta-nou-jain nü-nain joo Je-sús.

*Coro*

Je pü-lashi Je-sús suu-lia ee-kai eein.

Aa shii-müin.

Aa shii-müin.

Je pü-lashi Je-sús suu-lia ee-kai eein.

Aa shii-müin, suulia ee-kai eein.

*Estrofa 2.*

Mojusü taa-'in paa-la, süka kaain-jalain ta-ya.

A-nou-jashi [-jasü] ta-ya

nünain joo Je-sús.

Nüla-ti-rüin Cris-to

joo süpü-shua taain-jala.

Ta-nou-jain nü-nain joo Je-sús.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Eeshi nia ta-maa süpü-la ka'i-kat süpü-shua.

A-nou-jashi [-jasü] ta-ya

nünain joo Je-sús.

Nno-joishi [-jotsü] ta-müi-wain,

süka eein nia ta-maa.

Ta-nou-jain nü-nain joo Je-sús.

*Repitan Coro*

## 28 Aneerü Wepia Cha'aya Nümaa

*Bellas Mansiones*

*Estrofa 1.*

Ke-pi-ain-ja-na  
 wa-ya-ka-na wa-nee-pia  
 chaa ii-pü-naa  
 ee-re een Je-sús.  
 Ya-pasü nü-tü-ma  
 wa-ne mii-chi wa-pü-la.  
 A-neerü we-pi-a  
 cha'a-ya nü-maa.

*Coro*

A-neerü we-pi-a  
 cha-'a-ya ee-re Cris-to.  
 Ke-pi-ain-ja-na  
 chaa nü-maa Je-sús.  
 Ta-la-teerü waa'in, süka  
 nü-maain-ja-nain Cris-to.  
 A-neerü we-pi-a  
 cha'a-ya nü-maa.

*Estrofa 2.*

Mo-jüsü ma'i waa'in joo  
 ya'a-ya ee-re ke-pi-ain.

Kee'i-reesü ma'i waa'in joo  
 o-'u-naa cha-müin.

Ta-la-teerü waa'in ma'i  
 süpü-la ka-'i-kat süpü-shua  
 su-lu'u we-pi-a  
 cha'a-ya nü-maa.

*Repitan Coro**Mansion Over The Hilltop*

*Ira Stanphill. © 1949 Singpiration, renewal 1977*

Administered by Universal Music Publishing

All rights reserved. Used by permission.

## 29 Eitaajeechi Jesús

*Más Allá Del Sol*

*Coro*

Ei-taa-jeechi Je-sús.

Ei-taa-jeechi Je-sús.

Nü-saa-jeerü wa-yuu

eekai sünou-jain nü-nain.

Ke-piain-jatü nü-maa.

*Repitan Coro*

# Amando a Dios

Canciones 30-43



## 30 Acheküsü Taapüin Taa'in

*Vida Nueva Encontré*

*Estrofa 1.*

A-che-küsü taa-püin taa'in nü-müin  
Cris-to Je-sús,  
 sü-ka ouk-tüin nia  
saa'u taain-ja-la.

A-che-küsü taa-püin taa'in nü-müin  
Cris-to Je-sús,  
 sü-ka ouk-tüin nia  
saa'u taain-ja-la.

*Coro*

Je-ketü taa-'in. Tan-ta a-nainrü  
 saa'u nü-sha-kat Je-sús.  
 Je ta-latüsü ma-'i taa'in joo nü-maa.  
 Je-ketü taa-'in. Tan-ta a-nainrü  
 saa'u nü-sha-kat Je-sús.  
 Je ta-latüsü ma-'i taa'in joo nü-maa.

*Estrofa 2.*

Je ta-kü-jain-jatü nü-chi-ki joo  
Cris-to Je-sús,  
 süka nu't-te'e-rüichi-pain [-rüit-pain]  
joo-lu'u ta-ya.

Je ta-kü-jain-jatü nü-chi-ki joo  
Cris-to Je-sús,  
 süka nu't-te'e-rüichi-pain [-rüit-pain]  
joo-lu'u ta-ya.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Jü-nou-ja joo nü-nain chi  
 Sen-yot-kai Je-sús,  
 je nu't-te'e-ree-na  
joo-lu'u ji-a.

Jü-nou-ja joo nü-nain chi  
 Sen-yot-kai Je-sús,  
 je nu't-te'e-ree-na  
joo-lu'u ji-a.

*Repitan Coro*

*Vida Nueva Encontré*

Adan Calderon

© 1956 Singpiration, Inc.

Administered by Universal Music Publishing

All rights reserved. Used by permission.



## 31 Ee'irajüshi Taya Nümün Jesús

*Hay Un Canto Nuevo En Mi Ser*

*Estrofa 1.*

Ee'i-ra-jüshi [-jüsü] ta-ya nü-müin Je-sús.

Naa-püin joo ta-müin ta-lataa aa'in.

Taa-pa-jüin nü-nüi-ki. Aishi ta-püla.

Ee'i-ra-jüshi [-jüsü] ta-ya nü-müin.

*Coro*

Cris-to, Cris-to, Cris-to,

aishi ma'i nia ta-püla.

Ta-latüsü taa'in nü-tü-ma.

Ee'i-ra-jüshi [-jüsü] ta-ya nü-müin.

*Estrofa 2.*

Je nu't-te-'e-rüin ta-ya Je-sús,  
süka a-lin ta-ya nü-pü-la.  
Naal'in-rüin ka-sa ee-kai a-nain ta-müin.  
Ee'i-ra-jüshi [-jüsü] ta-ya nü-müin.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Je ke-pi-ain-jachi [-jatü] ta-ya nü-maa  
ii-pü-naa chaa ee-re eein nia.  
Je ta-la-teerü taa'in cha'a-ya nü-maa.  
Ee'i-ra-jeechi [-jeerü] ta-ya nü-müin.

*Repitan Coro*

## 32 Aishi Tapüla Jesús

### Süka Nümüliajüin Taya

*Te Loamos, Oh Dios*

*Estrofa*

Aishi\_ta-pü-la Je-sús,  
 süka nü-mülia-jüin ta-ya,  
**ka-tai**-wa to'u süpü-la ka'i-kat süpü-shu-a.

*Coro*

Aishi ta-pü-la, aa shii-müin-ya.  
 Aishi\_ta-pü-la Je-sús.  
 Aishi ta-pü-la, aa shii-müin-ya.  
 Aishi\_ta-pü-la Je-sús.

*Repitan Coro*

### 33 Jameerü Takuaippa Nümüin?

*Mi Vida Dí Por Ti*

*Estrofa 1.*

Süka alin ta-ya nü-püla Cris-to,  
 nu't-te'e-rüin joo ta-ya.  
 A-mü-lasü ma'i nü-sha taa'u-jee.  
 Mü-li-ashi ma-'i ni-a.  
 Mü-li-ashi ma-'i Cris-to Je-sús.  
 ¿Ja-meerü ta-kuaip-pa nü-müin?  
 Mü-li-ashi ma-'i Cris-to Je-sús.  
 ¿Ja-meerü ta-kuaip-pa nü-müin?

*Estrofa 2.*

Je ouk-tüshi ni-a taa'u, süka-jee  
 nü-mü-lia-jüin ta-ya.  
 Wu-lesü ma'i taa'in nü-tüma joo-lu'u  
 sü-nain-jee ouk-tüin ni-a.  
 Nü-mü-lia-jüin ta-ya Je-sús.  
 ¿Ja-meerü ta-kuaip-pa nü-müin?  
 Nü-mü-lia-jüin ta-ya Je-sús.  
 ¿Ja-meerü ta-kuaip-pa nü-müin?

# 34 Aishi Tapüla Jesucristo

## Süka Alin Taya Nüpüla

*Cuando Anuncie El Arcángel*

*Estrofa*

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to,  
 süka a-lin ta-ya nü-püla.

Aishi ta-pü-la,  
 süka nü-mü-lia-jüin ta-ya.

Aishi ta-pü-la,  
 sü-ka ouk-tüin saa'u sü-pü-shua taain-ja-la.

Aishi ta-pü-la,  
 süka a-lin ta-ya nü-püla.

*Coro*

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Aishi ta-pü-la, süka a-lin ta-ya nü-püla.

## 35 Nnojo Mmolüin Seema Eekai Eein

*Dios Cuidará De Ti*

*Estrofa*

Nno-jo mmo-lüin seema ee-kai eein.

Naa'in-ma-jeein pia Je-sús.

Pünou-ja nü-nüi-ki Cris-to Je-sús.

Naa'in-ma-jeein pia Je-sús.

*Coro*

Aa shii-müin, naa'in-majeein pia.

süpüla ka'i-kat süpüshua,

süpüla ka'i-kat süpüshua.

Aa shii-müin, naa'in-ma-jeein pia.

Naa'in-ma-jeein pia Je-sús.

## 36 Taapajüin Nünüiki Cristo

*Puedo Oir Tu Voz Llamando*

*Estrofa 1.*

Taa-pa-jüin nü-nüi-ki Cris-to,  
 Taa-pa-jüin nü-nüi-ki Cris-to,  
 Taa-pa-jüin nü-nüi-ki Cris-to,  
 "Pan-ta joo ta-nain-müin,"  
müshi ta-müin.

*Coro*

O-'u-neechi [-neerü] ta-ya nü-chii-rua,  
 O-'u-neechi [-neerü] ta-ya nü-chii-rua,  
 O-'u-neechi [-neerü] ta-ya nü-chii-rua,  
 Ee-müin eein nu'u-ni-rüin  
joo ta-ya.

*Estrofa 2.*

Ja-'i-tairü mü-li-ain taa-'in,

Ja-'i-tairü mü-li-ain taa-'in,

Ja-'i-tairü mü-li-ain taa-'in,

Ayatüshi [Ayatüsü] ta-ya o'u-nüin

nü-maa Je-sús.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Eeshi ta-maa süpüla ka'i-kat süpü-shua,

Eeshi ta-maa süpüla ka'i-kat süpü-shua,

Eeshi ta-maa süpüla ka'i-kat süpü-shua,

Aa shii-müin, nu'u-ni-rüin

joo ta-ya.

*Repitan Coro*



## ***1 Juan 4:7-9***

*Tawalayuwaa, süka alin waya nüpüla chi  
 Maleiwakai, anashii müleka aijiraale waya wapüla.  
 Wane wayuu, müleka aire tü wayuukolüürua  
 nüpüla, atüjaaneechi aa'u sünain ni'nnaajünün  
 Maleiwa nütüma je nüchoinchipain nia. Müleka  
 maalinre nüpüla wayuu, nnojoishija ni'raajün chi  
 Maleiwakai, süka nii'iyatüin wamüin waya  
 nüchooinkana jamüinjatüin wakuaippa süpüla  
 alinjatüin wayuu süpüshua wapüla, maa aka alin  
 waya nüpüla. ¿Jamüsü watüjaaka'a saa'u alin waya  
 nüpüla Maleiwa? Shia süka nuluwataain chi  
 waneeshikai Nüchon yaa mmolu'umüin süpüla  
 nii'ratüinjatüin waa'in süpüla eenjanain waya  
 nümaa chaa iipünaa.*

## ***1 Juan 4:10-12***

*¿ Washatüin tü aijirawaakat saa'ujee alin ma'i chi Maleiwakai wapüla? Nnojo. Washatüin saa'ujee alin ma'i ne'e waya nüpüla chi Maleiwakai. Nuluwataainjese chi Nüchonkai süpüla ouktüinjachin saa'u waainjala süpüla nula'ajaainjatuün woulia. Tawalayuwaa, anuu tanüiki jümüin süchikua: Saa'u alin ma'i waya nüpüla chi Maleiwakai, anakaja aijiraale waya wapüshua. Wainma wayuu eekai nnojolüin sütüjaain saa'u saalii nüpüla Maleiwa sükajee nnojolin shi'rüin nia. Müleka aire na wayuukana wapüla, nayaawateerü aa'u sünnain een chi Maleiwakai wamaa je alin naya nüpülaya. Je sükajee tia, kettaasü tü nüchekakat chi Maleiwakai wapüleerua.*

# 37 Aishi Tapüla Jesucristo, Aishi Tapüla Joo Jesús

*Fuente De La Vida Eterna*

*Estrofa 1.*

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Ka-ma-neeshi Je-sús ta-müin.

Naa'in-ma-jüin Je-sús wa-pü-shua.

Ka-ma-neeshi Je-sús ta-müin.

Je wa-raittüshi joo Je-sús ta-maa.

Je wa-raittüshi Je-sús ta-maa.

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Ka-ma-neeshi Je-sús ta-müin.

*Estrofa 2.*

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Aishi ta-pü-la joo Je-sús.

Naa-pa-jüin Je-sús ta-nüi-ki.

Aishi ta-pü-la joo Je-sús.

Je ta-nou-jain joo nü-nain Je-sús.

Je ta-nou-jain joo nü-nain.

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Aishi ta-pü-la joo Je-sús.

*Estrofa 3.*

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Eeshi Cris-to weinshi ta-maa.

Je nü-tü-jaain saa'u ta-kuaip-pa.

Eeshi Cris-to weinshi ta-maa.

Ta-la-tüsü taa'in, süka een Je-sús ta-maa.

Ta-la-tüsü taa'in, süka een ta-maa.

Aishi ta-pü-la Je-su-cris-to.

Eeshi Cris-to weinshi ta-maa.

## 38 "Pünouja Tanüiki,"

### Müshi Jesús Pümüin

*Coro En Jesucristo*

"Pünou-ja ta-nüi-ki,"

müshi Je-sús pümüin.

"Pünou-ja ta-nüi-ki, joo-lu-'u-chon.

Ta-la-teerü paa'in tamaa.

Ta-la-teerü paa'in.

Pünou-ja ta-nüi-ki,

süka alin pia ta-püla."

## 39 Joo'uya Joo Wo'unaiwa

*Firmes Y Adelante*

*Estrofa 1.*

Joo'u-ya joo wo'u-nai-wa

nümaa Cris-to Je-sús.

Ayat-shii joo a-nou-jain

nünain wa-pü-shu-a.

Nno-jo-lee-na mmo-lüin

see-ma ee-kai eein.

Eeshi Je-sús wa-pülee-rua je

pü-lashi suulia ee-kai eein.

*Coro*

Ayat-shii joo wa-ya o-'u-nüin

nü-maa Cris-to Je-sús.

Nno-jo-lee-na mmo-lüin

see-ma ee-kai eein.

*Estrofa 2.*

Anasü nü-nü-lia Cris-to.

Mmotshi Sata-nás joo seema.

Ajuít-tüshi nuu-lia Cris-to.

Aka-na-juushi nü-tüma.

Sükajee wa-nee-shin Cris-to

niain a-ka-na-jüin,

a'waa-jü-nüshi joo Je-su-cris-to

je ko-jutshi wa-tüma.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Kat-süin-shii wa-pü-shua

nütü-ma joo Je-sús.

Kat-süin-shii wa-nee-pia,

süka nükaalii-jüin wa-ya.

Ayat-shii joo nü-chii-ru-a

ee-pünaale nu-'u-nüin.

Wanaa-wa-shii je ai-jiraa-shii

wa-pü-la wa-pü-shua.

*Repitan Coro*

# 40 "Aishi Pia Tapüla"

## Püma Nümüin Jesucristo

*Alabaré*

*Coro*

"Aishi pia ta-pü-la",  
 püma nü-müin Je-su-cris-to.  
 "Aishi pia ta-pü-la", püma nü-müin.

*Repitan Coro*

*Estrofa*

Ai-shii wa-ya nü-pü-la Je-su-cris-to.  
Ai-shii waya nü-pü-la weinshi.  
 Pü-lashi ma'i ni-a.  
Naa'in-ma-jüin wa-ya.  
 "Aishi pia ta-pü-la", püma nü-müin.

*Repitan Coro*

*Repitan Coro*

*Coda*

"Aishi pia ta-pü-la", püma nü-müin.

## 41 Jimateerü Paa'in

*Coro ¡Maestro, Se Encrespan Las Aguas!*

Sü-nou-jain tü wüin-kat nü-nüiki Je-sús,  
 "Ji-ma-ta pia."

Eji-ma-laasü joo-lu'u tü jouk-tai-kat.  
 E-ji-ma-laasü joo tü wa-wai mi-yo'u-kat.  
 E-ji-ma-laasü süpü-shua nü-tüma Je-sús.  
 Sü-nou-jain sü-pü-shua nü-nüiki Je-sús.

Pü-nou-ja joo-lu'u nü-nüiki Je-sús.  
 "Ji-ma-teerü paa'in, ji-ma-teerü paa'in."  
 Pü-nou-ja joo-lu'u nü-nüiki Je-sús.  
 "Ji-ma-teerü paa'in."



## 42 Waraittünjachi Taya Nümaa Jesús

*¡Oh! Yo Quiero Andar Con Cristo*

*Estrofa 1.*

Je wa-rait-tüin-jachi [-jatü] ta-ya  
nü-maa Je-sús, Cristo Je-sús.

Je a-ya-tüin-jachi [-jatü] ta-ya  
sü-nain a-nou-jaa joo nü-nain.

Nno-jo-leechi [-leerü] ta-ya joo oo-'u-laain,  
ja'i-tairü mü-li-ain taa'in.

Aa shii-müin, a-ya-tüin-jachi [-jatü]  
ta-ya wa-nee-pi-a nü-maa.

*Coro*

**Aa** wa-rait-teeshi [-teesü] nü-maa joo Cris-to.

**Aa** a-nou-jeeshi [-jeesü] nü-**nain** Cris-to.

**Je** ta'-waa-jeein joo Je-su-cris-to.

Aa shii-müin, a-ya-teeshi [-teesü] taya nü-maa.

*Estrofa 2.*

Je wa-rait-tüin-jachi [-jatü] ta-ya  
 nü-maa Je-sús, Cristo Je-sús,  
 süka lo-tüin ma-'i nü-nüi-ki  
 je a-lin ta-ya nü-püla.

Je süka ouk-tüin Je-su-cris-to saa-'u  
süpü-shua taain-ja-la,  
 aa shii-müin, a-ya-tüin-jachi [-jatü]  
 ta-ya wa-nee-pi-a nü-maa.

*Repitan Coro*

## 43 Aishi Wapüla Jesucristo

*¡Oh Qué Amigo Nos Es Cristo!*

*Estrofa 1.*

Aishi wa-pü-la Je-su-cris-to.

Eeshi ni-a weinshi wa-maa.

Nno-jo-lii-shii joo wa-müi-wain.

Eeshi ni-a weinshi wa-maa.

Ai-shii wa-ya joo nü-pü-la.

Ouk-tüshi saa-'u waain-ja-la.

Aishi wa-pü-la Je-su-cris-to.

Eeshi ni-a weinshi wa-maa.

*Estrofa 2.*

Püla-shi ma-'i Je-su-cris-to.

Püla-shi suu-lia ee-kai eein.

Nia chi Nüchon-kai Ma-lei-wa.

Püla-shi suu-lia ee-kai eein.

Nno-jo-lii-shii wa-ya mmo-lüin.

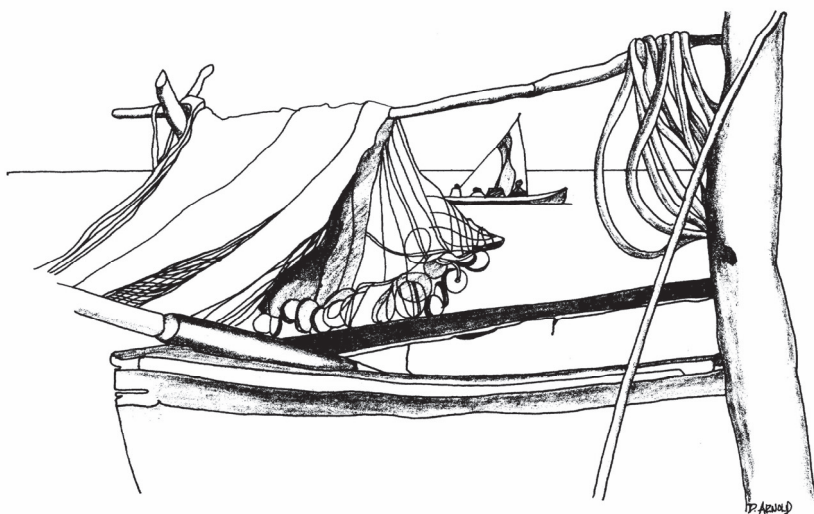
Eeshi wa-nee-pia weinshi wa-maa.

Püla-shi ma-'i Je-su-cris-to.

Püla-shi suu-lia ee-kai eein.

# Alabando a Dios

Canciones 44-54



## 44 Wa'waajüin Jesucristo

*¡Gloria, Gloria Aleluya!*

*Estrofa 1.*

Wa'-waa-jüin Je-su-cris-to, süka  
nü-kaa-lii-jain wa-ya.

Wa-nou-jain joo nü-nüi-ki,  
süka nü-mü-lia-jüin wa-ya.

Joo-lu'u nno-jo-lee-na mno-lün,  
süka pü-la-shin ma'i ni-a.

Pü-lashi suulia ee-kai eein.

*Coro*

Anashi\_ma'i Je-sús, a-le-lu-ya.

Anashi\_ma'i Je-sús, a-le-lu-ya.

Anashi\_ma'i Je-sús, a-le-lu-ya.

Wa'-waa-jüin joo Je-sús.

*Estrofa 2.*

Nno-jo-lee-chi joo wa-ka-na-jüin  
 wa-müi-wa Sa-ta-nás.

Nia wa-ka-na-ja-ka\_a-tü-ma

Je-su-cris-to, süka wa-maain.

Aa shii-müin ma-'i, wa-nee-shia  
 joo ni-ain a-ka-na-jüin.

Aa\_shii-müin, nü-ka-na-jüin.

*Repitan Coro*

# 45 Joo'uya Wee'irajaiwa

## Sümaa Talataa Aa'in

*Suenen Dulces Himnos*

*Estrofa 1.*

Joo'u-ya wee'i-ra-jai-wa sümaa  
 ta-la-taa aa'in,  
süka je-mein Je-sús, Cris-to Je-sús.  
Nulu-wa-taain Ma-lei-wa Jesús  
 Nü-chon wa-müin,  
nüla-ti-rai-wa süpü-shua waain-ja-la.

*Coro*

"Kojutshi ma'i pia," mü-shii wa-ya nü-müin.  
 "Kojutshi," sü-maa ta-la-taa aa'in nü-maa.  
Je cha'a-ya Be-lén, sü-nain je-mein Je-sús,  
ee'i-ra-jüsü wa-yuu cha'a-ya nü-müin.

*Estrofa 2.*

Ana-shii ma'i wa'-waa-ji-raai

Cris-to Je-sús,

süka nu't-te'e-rüin joo wa-ya Je-sús.

Naa-püin joo wa-müin ta-la-taa

ma-'i aa'in.

Joo'u-ya wee'i-ra-jai-wa joo nü-müin.

*Repitan Coro*

## 46 Wa'waajiraain Maleiwakai

*La Doxología*

Wa'-waa-ji-raain Ma-lei-wa-kai,

nü-maa Cris-to Je-sús, Nü-chon,

nü-maa chi Naa'in-kai Malei-wa.

Ko-jut-shii ma'i na-ya wa-tüma.

A-mén



## 47 Ju'waaja Cristo Jesús

*Canten Con Alegría*

*Estrofa 1.*

Müshi aka Je-sús wa-ne an-neet-pü'ü, süka  
naa'in-ma-jüin joo wa-ya.

Müshi aka Je-sús pan e-mi-raain-jat-kat  
atü-ma wa-yuu süpü-shua.

Je chi wa-yuu-kai ee-kai nü-nou-jain  
joo-lu'u nü-nain Je-sús,

ka-teerü no-'u nü-maa joo wa-nee-pia  
süpü-la ka'i-kat süpü-shua.

*Estrofa 2.*

Tala-tüsü ma'i waa'in wa-nee-pi-a joo  
 nü-tü-ma Cris-to Je-sús.

Naa-püin wa-müin ta-la-taa, sü-ka  
 ke-pi-ain-ja-nain nü-maa

chaa ii-pü-naa ee-re a-nain  
 ni-pi-a Cris-to Je-sús.

Tala-tüsü ma'i waa'in wa-nee-pi-a joo  
 nü-tü-ma Cris-to Je-sús.

*Estrofa 3.*

Ju'waa-ja Cris-to Je-sús joo, sü-maa

ta-la-tüin ma'i jaa'in nü-maa.

Jükü-ja nü-chi-ki joo-lu'u sü-müin

wa-yuu-kot sü-pü-shu-a.

Wa-ka-na-jüin kasa ee-kai mo-juin

nü-tü-ma Cris-to Je-sús.

Süchi-ki-jee ouk-tapa wa-ya, ke-pi-ain-ja-na

nü-maa Je-sús.

*Canten Con Alegría*

*Alfredo M. Colom*

© 1954 Robert C. Savage

*Administered by Universal Music Publishing*

*All rights reserved. Used by permission.*

## 48 Anakaja Wa'waaजूले Jesucristo

*Venid, Fieles Todos*

*Estrofa 1.*

Joo'uya joo wee'i-ra-jai-wa nü-müin

Je-su-cris-to

sü-maa tala-taa aa-in,

süka wa-nou-jain nü-nain.

Je-meishi Je-su-cris-to,

Nü-chon-kai Ma-lei-wa.

*Coro*

A-na-ka-ja wa'-waa-जू-ले

joo-lu'u Je-su-cris-to.

A-na-ka-ja wa'-waa-जू-ले

Cris-to Je-sús.

*Estrofa 2.*

Shii-müinshi ma-'i Cris-to, ni-ain

Nü-choin Ma-lei-wa.

Wa-nee-shia Je-sús

niain o't-te'e-rüin wa-ya.

Wa'-waa-jee-na Cris-to

Je-sús süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Ko-ju-teechi wa-tü-ma Je-sús süpüla

ka'i-kat süpü-shua.

Nü-chon-kai Ma-lei-wa

nia, je aishi nia wa-püla.

Ko-ju-teechi wa-tü-ma

sü-maa wa'-waa-jüin joo ni-a.

*Repitan Coro*

# 49 "Anayaawatüsü", Püma Nümüin Jesucristo

*Demos Gracias*

*Melodía A*

"A-na-yaa-watüsü",  
püma nü-müin Je-su-cris-to.  
"A-na-yaa-watüsü",  
süka a-lin pia nü-püla.

*Repita Melodía A*

*Melodía B*

"A-na-yaa-watüsü",  
süka nü-la-ti-rüin süpü-shua paain-ja-la.  
"A-na-yaa-watüsü",  
süka nü-mü-lia-jüin pia.

*Melodía C*

"A-na-yaa-watüsü",  
püma nü-müin Je-su-cris-to.  
"A-na-yaa-watüsü",  
püma nü-müin Je-sús.

## ***1 Pedro 1:3-4***

*Anakaja müleka wa'waajüle chi Maleiwakai saa'u niain nüshin chi Wasenyotsekai Jesucristo otta saa'u niain Nümaleiwaseinya. Jeketüitpa wakuaippa sümaa shii'iranajaaïtpain waa'in nütüma Maleiwa, süka nüümüliajashaatain waya. Je joolu'u sünainjee süso'iraain naa'in Jesucristo süchikijee ouktaa, watüjaa aa'ulu sünain naa'inrüinjatüin chi Maleiwakai süpüshua tü nüküjakat achiki wamüin sünain pansaain nüünüiki. Pansaasü nüünüiki wamüin waya nüpüshikana sünain nünaajaain wapüla wainma kasa anasü nüma'anakat cha'aya iipünaa. Nnojotsü müinya aka saa'in tü kasa eekat wama'ana maa'ulu yaa süka matüjain aja'ttaa shia, matüjain yarüttaa, je ayateerü sünain anain sukuaippa waneepia.*

## 50 Kojuteechi Jesús

*Alabad Al Gran Rey*

*Estrofa 1.*

Ko-juteechi Je-su-cris-to.

Ko-ju-teechi ta-tüma.

A-nashi nia. Pü-lashi nia.

Ko-ju-teechi Je-sús.

Ta-nou-jain nü-nain, süka

a-lin taya nü-püla.

Ko-ju-teechi ta-tü-ma.

Ko-ju-teechi Je-sús.

*Coro*

Anashi Je-sús. Pülashi Je-sús.

Aishi ta-pü-la Je-sús.

Anashi Je-sús. Pülashi Je-sús.

Aishi ta-pü-la Je-sús.

Eeshi nia weinshi ta-maa.

Ta-nou-jain nü-nain.

Ko-ju-teechi ta-tü-ma.

Ko-ju-teechi Je-sús.

*Estrofa 2.*

Ko-ju-teechi Je-su-cris-to.

Ko-ju-teechi ta-tüma.

A-nashi nia. Pü-lashi nia.

Ko-ju-teechi Je-sús.

Ta-kü-jain nü-chi-ki

sü-müin ee-kai eein.

Ko-ju-teechi ta-tü-ma.

Ko-ju-teechi Je-sús.

*Repitan Coro*



# 51 Nu'unirüin Ma'i Taya Jesús

*Cristo Mi Camino Guía*

*Estrofa 1.*

Ke-pi-ain-jachi [-jatü] ta-ya nü-maa  
 Cris-to Je-sús chaa ii-pü-naa.  
 Je ee'i-ra-jeechi [-jeerü] ta-ya cha'a-ya,  
 "Nu'uni-rüin ma'i ta-ya Je-sús."

*Coro*

Nu'uni-rüin ma'i ta-ya Je-sús.  
 Naa'in-ma-jüin ta-ya Je-sús  
 Ee'i-ra-jeechi [-jeerü] ta-ya cha'a-ya,  
 sü-nain ta-la-tüin ma-'i taa'in,  
 "Nu'uni-rüin ma'i ta-ya Je-sús."

*Estrofa 2.*

Ta-la-teerü taa'in cha'a-ya nü-maa,  
 süka naa'in-ma-jüin ta-ya ya'a-ya.  
 Ee'ira-jeechi [-jeerü] süpüla ka'i-kat süpü-shu-a,  
 "Nu'uni-rüin ma'i ta-ya Je-sús."

*Repitan Coro*

*Jesus Led Me All The Way*

©1954, translation ©2002

*John W. Peterson Music Company.*

*All rights reserved. Used by permission.*

## ***1 Pedro 1:5-6***

*Otta jiakana, shiimüin sünain saapüneerüin jümüin tia kasa anasükat. Otta müsia maa'ulu yaa, sükajee ji'itaain jaa'in sünain anoujaa, aa'inmajünüshii jia nütüma chi Maleiwa Pülashikai ma'i. Ayateena aa'inmajünüin jia wane'ere'eya nikeraajüin süpüshua tü kasa anasü naa'inrüinjattüjütkaalia paalainka nu'tte'era'iwa'aya jia. Alü'ütüsü joo sükalia süpüla saja'ttüinjatüin tü kasakat süpüshua. Nii'iyateerü Maleiwa so'uweena ka'ikat tia tü kasa anasü apütaakat, tü naapeetkat jümüin. Anakaja müleka talatashaatale ma'i jaa'in saa'ujee süpüshua tü kasa anasü naa'inrakat Maleiwa jümüin. Otta müsia joolu'u, eesü süpüla mojuin jaa'in motso'o ne'e saaliijee juu'ulakünüin aa'in süka süpüshua tü kasa mojusü alatakat jümüin.*

## 52 Anashi Tapü'üya Jesús

*Jesús El Buen Pastor*

*Estrofa 1.*

A-nashi ta-pü'üya Je-sús.

Nü-kaa-lii-jain joo ta-ya.

Ta-maashi süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.

Na-ja-pu-lu-'ushi [-'usü] weinshi.

Nu't-te-'e-rüin joo ta-ya

suulia ee-kai eein mo-juin ta-müin.

*Coro*

Ka-ma-neeshi Je-su-**cris**-to.

Ee'i-ra-jüshi [-jüsü] joo ta-ya nü-müin.

Ta-latüsü ma'i taa'in nü-maa.

Ko-jutshi ta-tüma.

Nno-jo-leechi [-leerü] joo ta-müi-wain,

süka wa-rait-tüin Je-sús ta-maa.

Ke-pi-ain-jachi [-jatü] nü-maa

süpü-la ka'i-kat süpü-shu-a.

*Estrofa 2.*

Ke-pi-ain-jachi [-jatü] nü-maa.

Je ee-'i-ra-jeechi [-jeerü] ta-ya

nü-müin süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.

A-nashi Cris-to Je-sús

suu-li-a ee-kai een.

A'-waa-jü-nüshi ni-a ta-tüma.

*Repitan Coro*

*Jesús El Buen Pastor*

*Arranged by Robert C. Savage*

*©1953 Singspiration, Inc.*

*Administered by Universal Music Publishing*

*All rights reserved. Used by permission.*

## 53 Ee'irajeesü Ma'i Taa'in

*Grande Gozo Hay En Mi Alma*

*Estrofa 1.*

Ee'i-ra-jeesü ma'i taa-in joo nü-müin

Je-su-cris-to, süka een nia

Süpü-la ka'i-kat süpü-shu-a ta-maa.

Ee'ira-jeesü ma'i taa'in nü-müin.

*Coro*

Eeshi Cris-to weinshi ta-maa,

je ta-latüsü ma'i taa-in joo nü-tüma.

Ot-ta ee'ira-jeesü taa'in nü-müin Cris-to Je-sús

süpü-la ka'i-kat süpü-shu-a.

*Estrofa 2.*

Ta-latüsü ma'i taa-in joo nü-maa,  
 süka nü-mülia-jüin ma'i ta-ya.  
 Je naa'in-ma-jeein ta-ya Je-sús  
 süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Ta'-waa-jüin-jachi Cris-to Je-sús,  
 süka nu't-te'e-rüin joo ta-ya.  
 Je ke-pi-ain-jachi [-jatü] ta-ya nü-maa  
 süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.

*Repitan Coro*

## 54 Nnojoleerü Mojuin Waa'in

*Jamás Se Dice Adiós Allá*

*Estrofa 1.*

Mo-jusü ma'i waa'in joo saa-lin  
 müli-ain na eekana a-lin wa-püla.  
 Je chaa nü-maa Cris-to Je-sús  
 ta-la-ta-shaa-teerü waa'in.

*Coro*

Je nno-jo-leerü mo-juin ma'i waa'in  
 cha'a-ya ee-re Je-sús.  
 Ta-la-teerü waa'in süpüla ka'i-kat  
 süpü-shu-a nü-maa Je-sús.

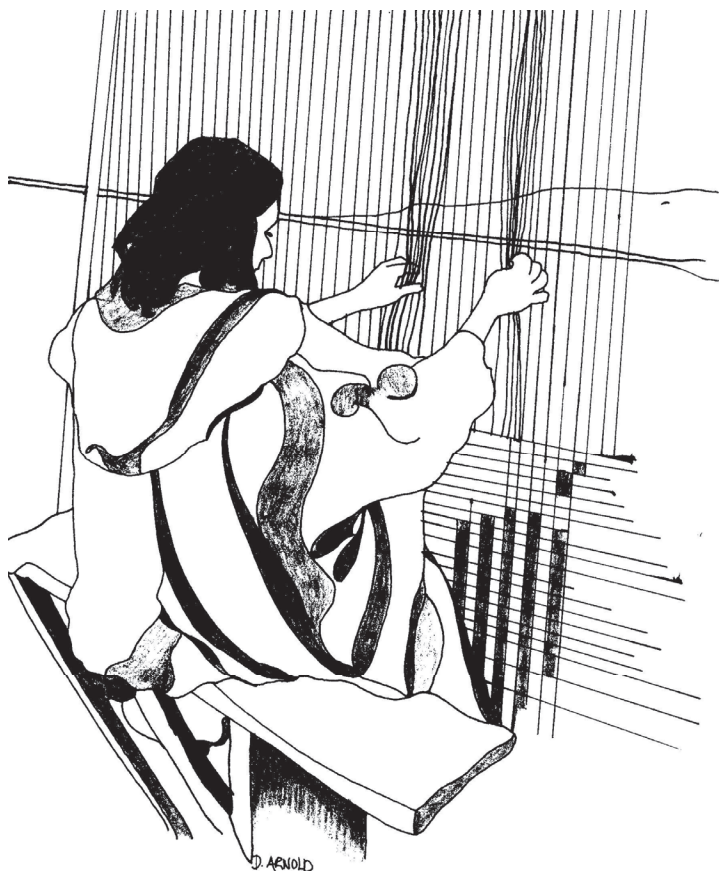
*Estrofa 2.*

Mo-jusü ma'i waa'in joo saa-lin  
 ouk-tüin na eekana a-lin wa-püla.  
 Je chaa nü-maa Cris-to Je-sús  
 ta-la-ta-shaa-teerü waa'in.

*Repitan Coro*

# Sirviendo a Dios

Canciones 55-64





## 55 Nuluwataain Waya Cristo Jesús

*Así Os Mando Yo*

*Estrofa 1.*

Nu-lu-wa-taain wa-ya Cris-to Je-sús  
 wa-kü-jain-jatü nü-chi-ki joo sü-müin  
 wa-yuu-kot süpü-shu-a sü-nou-jai-wa  
 nü-nain Je-sús.

Nu-lu-wa-taain wa-ya.

*Coro*

Alu-wa-taa-nüshi joo Je-sús.

Mü-shii-ya-a-ka wa-ya.

*Estrofa 2.*

Ja'i-tairü shi-youk-tüin-ja-tüin joo wa-nüi-ki,  
 ja'i-tairü ka-sain a-la-tüin joo wa-müin,  
 ja'i-tai-na joo wa-müi-wain, saa'in wa-müin,  
 eeshi nia wa-maa.  
 Eeshi Cris-to weinshi wa-maa.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Ja'i-taina shi-me-'e-rain-pa-lain wa-ya,  
 wa-kü-jain-jatü nü-chi-ki joo sü-müin.  
 Ai-jeerü wa-pü-la, süka a-lin nü-pü-la  
 Cris-to Je-sús.  
 Nu-lu-wa-taain wa-ya.

*Repitan Coro*

*So Send I You To Labor*

*E. Margaret Clarkson, John W. Peterson*

© 1954 News Spring

Administered by Universal Music Publishing

All rights reserved. Used by permission

## 56 Eesü Wainma A'yatawaa Wapüleerua

*Soy Yo Soldado De Jesús*

*Estrofa 1.*

Eesü wain-ma a'-ya-tawaa wa-püleerua  
 nü-tü-ma joo Je-sús.

Je nno-jo-leena ja-pülin wa-ya,  
 süka a-lin ni-a wa-püla.

*Coro*

Ket-taa-pa süpü-shua yaa-ya,  
ee-jeena waya nü-maa,  
 ke-pi-ain-jana nü-maa  
 süpüla ka'i-kat süpü-shu-a.

Ket-taa-pa süpü-shua yaa-ya,  
ee-jeena waya nü-maa  
 süpü-la ka'i-kat süpü-shu-a.

*Estrofa 2.*

Ee-ji-raa-shii joo wa-ya  
 nü-tü-ma Je-su-cristo.  
 Je nno-jo-lee-na oo-'u-laain,  
 süka eein ni-a wa-maa.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Ja'i-tairü we'-rüin mü-liaa ya'a-ya,  
 a-ya-tüin-jana nü-maa.  
 Nu-lu-wa-taain wa-ya Je-sús.  
 Ta-latüsü ma'i waa'in nü-maa.

*Repitan Coro*

## 57 Antüshii Jia

*Bienvenido*

*Estrofa*

Antü-shii ji-a yaa-müin yaa,  
 sümaa ta-la-taa aa'in wa-maa.  
 Je ta-la-tüüsü ma-'i waa'in,  
 süka wa-maain.  
 Waa-pa-jeein nü-nüi-ki Cristo,  
 süka wa-nou-jain joo nü-nain.  
 Ta-latüsü waa-'in, süka wa-maain.  
 Antü-shii ji-a.

*Coro*

Antü-shii ji-a, antü-shii ji-a.  
 Ee-shii ji-a joo wa-maa.  
 Je ta-la-tüüsü ma-'i waa'in.  
 Antü-shii ji-a, antü-shii ji-a.  
 Ta-latüsü waa-'in, süka wa-maain.  
 Antü-shii ji-a.

## *Éfeso 6:10-12*

*Anakaja müleka katsüinre jia waneepia sükajee nütüin chi Senyotkai akaalinjakai jia. Je süinain jütkaain nümaa Satanás sülaülakai yolujaa, nükaaliijeena jia chi Maleiwakai süpüla jiyouktüinjatüin tü mojusükot nüchekakat jüpüleerua Satanás. Jaapaa jumaala tü korolo aapünakat jümüin nütüma chi Maleiwakai süpüla jükaayain nümaa Satanás. Nnojoliishii waya atkaashiin sümaa wayuu. Atkaashii sümaa tü yolujaa mojulaasükalüirua, tü aluwataakat saa'u tü manoujainsatkalüirua sainküin mmakat, je saa'u tü wayuukolüirua sa'akakat piyuushi sütüma saainjala, aainjinnakat kasa mojusü sütüma yolujaa.*

## 58 Taküjainjatü Nüchiki

*Cantaré La Bella Historia*

*Estrofa 1.*

Ta-kü-jain-jatü nü-chi-ki,  
 chi O't-te'e-rüi-kai Je-sús.  
 Aishi wa-nee-pia nia ta-pü-la,  
 süka nü-mü-lia-jüin ta-ya.

*Coro [4/4]*

Ee'i-ra-jeesü taa'in nü-müin Cris-to  
 süka a-lin ta-ya nü-püla.  
 Je ta-kü-jeerü joo nü-chi-ki,  
 süka nu't-te'e-rüin joo ta-ya.

*Estrofa 2*

Ta-kü-jain-jatü nü-chi-ki,  
 süka o't-te'en-nüin joo ta-ya.  
 Nü-la-ti-rüit-pa tou-lia  
 joo-lu'u süpü-shua taain-ja-la.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Ta-kü-jain-jatü nü-chi-ki,  
 süka wa-nee-pi-ain ta-maa.  
 Ke-pi-ain-jachi [-jatü] nü-maa  
 süpü-la ka'i-kat süpü-shu-a.

*Repitan Coro*



## 59 Taküjeerü Nüchiki Cristo

*Sembraré La Simiente Preciosa*

*Estrofa 1.*

Je ta-kü-jeerü nü-chi-ki Cris-to  
 sain-küin mma ee-re eein joo wa-yuu.  
 Je nü-che-küin sü-nou-jeein nü-nain.  
 Aa, ta-kü-jeerü nü-chi-ki Je-sús.

*Coro*

Aa, sü-müin ee-kai eein.  
 Aa, ta-kü-jeerü nü-chi-ki Je-sús.  
 Nno-jo-leechi [-leerü] oo-'u-laain.  
 Je ta-kü-jeerü nü-chi-ki Je-sús.

*Estrofa 2.*

Je ta-kü-jeerü sü-müin wa-yuu süpü-shua,  
 süka a-lin ma'i nü-pü-la wa-yuu.  
 Je nu't-te'e-rüin-jatü ee-kai sü-nou-jain.  
 Aa, ta-kü-jeerü nü-chi-ki Je-sús.

*Repitan Coro*

## *Éfeso 6:13-15*

*Je sükajee tia, jaapaa jümaala tü korolo aapünakat jümüin nütüma chi Maleiwakai süpüla jütkaain nümaa Satanás, süpüla katsüünjatüin jaa'in so'u tü ka'i sünteetkat o'u tü mojulaasükalüürua jünainmüin, süpüla jiyouktüünjatüin tü mojusü jaa'inreekat nütüma Satanás, otta süpüla jüchecherüünjatüin jaa'in sünain atkawaa nümaa. Anakaja joonoole waneepia sümaa tü shiimainkat nüchikikat chi Maleiwakai süpüla yapainjanain jia süpüla atkawaa, maa aka na'atüin wane surulaat chaje'ewaikai Roma tü si'ira je tü she'in kachueerakat naa'into'upünaa suulia na'apüla'ü na nü'ünüükana. Maa aka na'atüin wane surulaat tü nüsapaatse atkaayakat süpüla yapainjachin nia süpüla atkawaa, anakaja yapale jiakana süpüla aküjaa tü nüchiki Maleiwa anakat atüma saa'in wayuu.*

## 60 Eejiraashii Joo Waya

*¡A Combatir!*

*Estrofa 1.*

Ee-ji-raa-shii joo wa-ya nü-maa  
 chi Sa-ta-nás-kai, chi  
 wa'ü-nüü-kai Sa-ta-nás.  
 Je kat-süin-shii wa-ya nü-tü-ma  
Cris-to, je a-ka-na-ju-weechi  
Sa-ta-nás wa-tüma.

*Coro*

Aa shii-müin, ee-ji-raa-shii wa-ya  
 je nno-jo-lee-na joo oo'u-laain.  
 Wa-maashi Cris-to, Nü-chon Ma-lei-wa,  
 ot-ta pü-lashi suulia ee-kai eein.  
 Aa shii-müin joo, wa-ka-na-jeechi,  
 wa-ka-na-jeechi Sa-ta-nás.  
 Nü-tü-ma Cris-to, Nü-chon Ma-lei-wa,  
 wa-ka-na-jeechi Sa-ta-nás.

*Estrofa 2.*

"A-na-ka-ja jü-che-che-rü-le jaa'in",

mü-shi Je-sús wa-müin,

sü-nain nu-lu-wa-taain.

A-na-ka-ja joo wee-ji-raa-le,

süka wa-ka-na-jüin-ja-chin

nü-tü-ma joo Je-sús.

*Repitan Coro*

## 61 A'yataweeshii Nümüin

*Anhelo Trabajar Por El Señor*

*Estrofa 1.*

A-ya-teena joo wa-ya nü-maa Je-sús,  
 sümaa kat-süin-jee-rüin waa-'in joo nü-tüma.  
 Je a-chun-tüin-jana nü-müin,  
 sümaa wa'-waa-jüin ma'i ni-a.  
 A'-ya-ta-wee-shii nü-müin.

*Coro*

A'-ya-ta-weena nü-müin.  
 Je wa-chun-teerü saa'u wa-yuu-kat süpü-shu-a.  
 Je wa-kü-jeerü joo sü-müin  
 tü nü-chiki-kat Je-su-cristo.  
 A'-ya-ta-wee-shii nü-müin.

*Estrofa 2.*

A-ya-teena joo wa-ya nü-maa Je-sús,  
 sü-maa ta-la-tüin-ja-tüin waa'in nü-tüma.  
 Je wa-kü-jeerü joo nü-chiki,  
 sümaa ko-ju-tüin nia wa-tüma.  
 A'-ya-ta-wee-shii nü-müin.

*Repitan Coro*

### *Éfeso 6:16-17*

*Maa aka wane taapüla najapulu'ukat wane surulaat suulia sülanüin najatü na nü'ünüükana nünainmüin, anakaja müleka jüchecherüle jaa'in sünain anoujaa süpüla jiyouktüinjatüin tü mojusü nüchekakat Satanás süpüleerüa jaa'inrüin. Je maa aka na'atüin wane surulaat tü uwon kachueerakat sünain nikii süpüla atkawaa suulia sheewa'alaain, anakaja müleka ju'tte'ennüle jüpüshua nütüma Cristo süpüla jiyouktajatüin tü alawaa nüküjakat Satanás jümüin. Je maa aka najapulu'uin wane chajaruuta atkaaya, anakaja jaapaale nünüiki chi Maleiwakai akaaliijünakat aka jia nütüma chi Naa'inkai nuulia Satanás.*

## 62 We'reechi Jesús So'u Ka'ikat Tia

*La Mañana Gloriosa*

*Estrofa 1.*

Je ta-la-teerü ma'i waa'in so'u tü ka'i-kat,  
 tü ka'i nii-taain-ja-teet-kat o'u Je-sús.  
 Je nü-saa-jeerü wa-yuu ee-kat sü-nou-jain,  
 jut-ka-tai-wa nü-maa chaa ii-pü-naa.

*Coro*

Nno-jo-leerü che'o-jaain ka'i-kat  
 ee-re eein Cris-to Je-sús.  
 A'waa-jü-neechi ni-a wa-tüma.  
 Je ja'-yeechi ni-a wo'u-pala.  
 Nno-jo-leerü mü-li-ain waa'in.  
 Nno-jo-leerü mo-jaa wa-müin.  
 Ee-jeechi Cris-to wa-maa  
 süpüla ka'i-kat süpü-shua,  
 Je-su-cris-to, O't-te'e-rüi-kai wa-ya.

*Estrofa 2.*

Ee'i-ra-jeerü waa'in nü-müin so'u ka'i-kat tia,  
 süka we'-reein ma'i chi ai-kai apüla wa-ya.  
 Je wa'-waa-jeechi wa-pü'ü-ya Je-su-cris-to.  
 Ee'i-ra-jeerü waa'in so'u tia nü-müin Je-sús.

*Repitan Coro**Estrofa 3.*

Wa-ya\_a-nou-ja-shii-kana nünain Je-su-cris-to,  
 aa shii-müin, we'-reechi ni-a so'u ka'i-kat tia.  
 Waya wa-pü-shua ee-kai nu't-te'er-üin Cris-to,  
 ka-teerü wo'u joo wa-nee-pi-a nü-maa.

*Repitan Coro*

*La Mañana Gloriosa*

*Arranged by Robert C. Savage*

*©1953 Singspiration, Inc.*

*Administered by Universal Music Publishing*

*All rights reserved. Used by permission.*



## 63 We'rapa Joo Nu'upünaa

*En Presencia Estar De Cristo*

*Estrofa 1.*

Cha'a-ya ii-pünaa ee-re Cris-to  
aya-teena joo wa-ya nü-maa.  
Je we'-rüin-jatü joo nu'u-pü-naa  
 süpü-la ka'i-kat süpü-shu-a.

*Coro*

Je we'-ra-pa joo nu'u-pü-naa,  
ee'i-ra-jeena wa-ya nü-müin.  
Wa'waa-jeechi nia süpüla ka'i-kat süpü-shua,  
 chi O't-te'e-rüi-kai, Je-sús.

*Estrofa 2.*

Je wo'u-na-pa ee-müin Cris-to,  
nno-jo-leena a'-ya-la-jüin.  
Tala-teerü waa'in süpüla ka'i-kat süpü-shua,  
 süka nü-maain-ja-nain wa-ya.

*Repitan Coro*

# 64 Eemüin Een Nu'unirüin

*A Cualquiera Parte*

*Estrofa 1.*

Ee-müin een nu'u-ni-rüin, o-'u-neena wa-ya.  
Nno-jo-lee-na mno-lüin see-ma ee-kai een,  
süka wa-maain wa-nee-pia joo Cris-to Je-sús.  
Ee-müin een nu'u-ni-rüin, o-'u-neena wa-ya.

*Coro*

Ee-müin een nu'u-ni-rüin, o-'u-neena joo wa-ya.  
Nno-jo-lee-na mno-lüin, süka wa-maain Je-sús.

*Estrofa 2.*

Ee-müin een nu'u-ni-rüin, o-'u-neena wa-ya.  
Waküin-jain-jatü nü-chi-ki joo sü-müin wa-yuu,  
süpüla sü-nou-jain-ja-tüin joo nü-nain Je-sús.  
Mü-le-ka wa-maa-le, o-'u-neena wa-ya.

*Repitan Coro*

*Anywhere With Jesus*

*Kurt Kaiser*

© 1986 Word Music, LLC

*All Rights Reserved. Used By Permission*



# Apéndice 1

## Correspondéncia con la primera edición

Algunas canciones en la Primera Edición  
no están incluidas en la Segunda Edición.

Primera Edición	Segunda Edición
1	<b>46</b>
2	<b>9</b>
3	<b>32</b>
4	<b>50</b>
5	<b>20</b>
6	<b>13</b>
7	<b>21</b>
8	<b>43</b>
9	<b>37</b>
10	<b>40</b>
11	<b>53</b>
12	<b>12</b>
13	<b>47</b>
15	<b>57</b>
16	<b>22</b>
17	<b>26</b>
18	<b>6</b>
19	<b>14</b>
20	<b>49</b>
21	<b>3</b>

23	<b>8</b>
24	<b>15</b>
25	<b>4</b>
26	<b>35</b>
27	<b>52</b>
29	<b>7</b>
30	<b>10</b>
31	<b>45</b>
32	<b>24</b>
33	<b>48</b>
34	<b>16</b>
35	<b>34</b>
36	<b>11</b>
37	<b>27</b>
38	<b>1</b>
40	<b>19</b>
41	<b>38</b>
42	<b>41</b>
44	<b>18</b>
45	<b>25</b>
46	<b>23</b>
47	<b>17</b>
48	<b>30</b>

49	<b>58</b>
50	<b>55</b>
51	<b>64</b>
52	<b>36</b>
53	<b>39</b>
54	<b>60</b>
55	<b>56</b>
56	<b>44</b>
57	<b>29</b>
58	<b>54</b>
59	<b>2</b>
60	<b>62</b>
61	<b>63</b>
62	<b>28</b>
63	<b>61</b>
64	<b>31</b>
65	<b>5</b>
66	<b>51</b>
67	<b>42</b>
68	<b>33</b>
69	<b>59</b>

# Apéndice 2

## Traducción de las canciones al español

### Carácter de Dios 1-15

#### 1 Anamia Cristo Joo Tamüin

##### Estrofa 1.

Cristo es amable conmigo, a pesar de que tengo muchos pecados. Creo en el Señor Jesús. Me ha hecho vivir.

##### Estrofa 2.

Hay muchas cosas malas, cosas que me han pasado. Me ayuda, porque es amable. Me ha hecho muy feliz.

##### Estrofa 3.

Alabo a Cristo Jesús, aquí donde estoy. Después de muchos años allá con él, él seguirá siendo honrado por mí.

#### 2 Kepiainjachi Nümaa

##### Estrofa

Voy a vivir con Cristo Jesús. Voy a vivir con él para siempre. "Ven a mí," él me dirá. Quiero irme allá donde Cristo Jesús está.

##### Coro

De veras, allá veré a Jesús. Voy a vivir con él para siempre. Estoy muy feliz por estar con él. Tengo muchas ganas de irme a donde Cristo Jesús está.

### **3 Cristo, Anasü Pünülia**

#### Estrofa

Cristo, tu nombre es bueno. Es mejor que cualquier otro nombre. Emanuel, Dios con nosotros para siempre. Seras honrado por nosotros.

#### Coda

para siempre. Seras honrado por nosotros.

### **4 Naa'inmajüin Pia Jesús**

#### Estrofa 1.

Jesús me cuida. Jesús me cuida. No estaré solo, porque Jesús me cuida.

#### Estrofa 2.

Jesús le cuida. Jesús le cuida. No estará solo, porque Jesús le cuida.

#### Estrofa 3.

Jesús nos cuida. Jesús nos cuida. No estaremos solos, porque Jesús nos cuida.

### **5 Eeshi Tamaa Jesús Süpüla Ka'ikat Süpüshua**

#### Estrofa 1.

Jesucristo siempre está conmigo. Me da felicidad. Aunque sufro, Cristo está siempre conmigo y me cuida. Sí, Cristo mi pastor, él anda conmigo, y me ayuda aquí. Es amable conmigo, y le amo. Está conmigo para siempre.

#### Estrofa 2.

Jesucristo siempre está conmigo. Lo que me dice es muy fiable. No me dejará solo. Está conmigo y me cuida. Sí, Cristo mi pastor, él anda conmigo, y me ayuda aquí. Es amable conmigo, y le amo. Está conmigo para siempre.

## 6 Talatüsü Taa'in

### Estrofa

Estoy feliz. Estoy feliz. De veras, estoy feliz. Estoy muy feliz, porque Jesús está conmigo.

### Coda

Estoy muy feliz, porque Jesús está conmigo.

## 7 Naa'inmajüin Waya Jesús

### Coro

Jesús tiene poder. Jesús es bueno. Jesús nos cuida.

### Estrofa

Jesucristo, Hijo de Dios, tiene más poder que cualquiera otra cosa.

### Coda

Jesús nos cuida.

## 8 Pülashi Jesús

### Coro

Jesús tiene poder. Jesús tiene poder. No hay nada imposible para él, porque Cristo Jesús tiene mucho poder.

### Estrofa

Él siempre sabe acerca de nosotros y nos cuida. Jesús tiene más poder que cualquier otra cosa.

## 9 Anashi Maleiwa, Pülashi Ma'i Nia

### Estrofa 1.

Dios es bueno. Tiene mucho poder, más que cualquier cosa, para siempre. Dios es honrado por nosotros. Él sabe todo acerca de nosotros. Dios existe para siempre. Lo que nos dice siempre es verdad.

Coro

Dios es bueno. Tiene mucho poder. No hay nada imposible para él.

Estrofa 2.

Alabamos a Dios, porque él es exclusivamente Dios para siempre. Todos nosotros le cantamos a él. Dios estará honrado por nosotros. Él escucha nuestras palabras si hablamos con él, porque el Todopoderoso está siempre con nosotros.

**10 Wachijiraapa Watta'a Maalü**

Cuando nos despertamos temprano en la mañana, Cristo está con nosotros. Y hoy Cristo trabaja con nosotros.

Está con nosotros, porque creemos su Palabra. Estamos felices, porque Jesucristo está con nosotros.

Y no estamos solos. Estamos felices, porque siempre está con nosotros.

Jesucristo siempre está con nosotros. Estamos felices, porque siempre está con nosotros.

**11 Aishii Waya Nüpüla Jesús**Estrofa

Jesús nos ama, Jesús, el Hijo de Dios. Jesús nos ama, Jesús, el Hijo de Dios. Jesús nos ama. Él murió por nuestros pecados.

Coro

Él resucitó. Ahora está vivo. Jesús nos ama. Él resucitó. Ahora está vivo. Jesús nos ama.



## 12 Talatüsü Ma'i Taa'in Süka Alin Taya Nüpüla

Estoy muy feliz, porque me ama, porque Jesucristo me ama a mí.

Estoy muy feliz, porque ahora creo su palabra, porque ahora creo la Palabra de Jesucristo.

Más temprano en mi vida, estaba muy triste. Ahora creo su Palabra y estoy muy feliz.

Estoy muy feliz, porque ahora creo su Palabra, porque ahora creo la palabra de Jesucristo.

## 13 Shiimünshi Joo Jesús

### Estrofa 1.

Jesucristo es la verdad. Estoy feliz con él. Él no cambia. Estoy feliz con él, porque las palabras de Jesucristo siempre son la verdad. Jesucristo es la verdad.

### Coro

No negaré que conozco a Jesús. No negaré que conozco a Jesús, porque las palabras de Jesucristo siempre son la verdad. Jesucristo es la verdad.

### Estrofa 2.

Jesucristo es exclusivamente Dios. Tengo paz con él. Jesucristo es la verdad. Tengo paz con él, porque las palabras de Jesucristo siempre son la verdad. Jesucristo es la verdad.

### Estrofa 3.

Cristo es amable. Él está conmigo. No estaré solo. Él está conmigo, porque las palabras de Jesucristo siempre son la verdad. Jesucristo es la verdad.

## 14 Cristo, Anasü Ma'i Nünülia

### Estrofa 1.

Cristo, su nombre es muy bueno. Cristo, su nombre tiene mucho poder.  
Cristo, le amo a él, porque su nombre es mejor que cualquier otra cosa.

### Estrofa 2.

Cristo, está siempre conmigo. Cristo, oye mi voz. Cristo, creo en él, porque su nombre es mejor que cualquier otra cosa.

### Coda

porque su nombre es mejor que cualquier otra cosa.

## Las Obras de Dios 16-29

### 15 Pülashi Jesús Suulia Eekai Ein

#### Estrofa

Jesús tiene más poder que cualquier otra cosa. Jesús tiene más poder que cualquier otra cosa. No tenga miedo de los espíritus malos. No tenga miedo, porque Jesucristo tiene más poder que ellos.

#### Coda

No tenga miedo de los espíritus malos. No tenga miedo, porque Jesucristo tiene más poder que ellos.

### 16 Tatüjaa Aa'uchi Jesucristo

#### Estrofa 1.

Yo sé acerca de Jesucristo. Ahora me salva. Me compró con su sangre, y estaré siempre con él.

#### Coro

Él me salva. Me salva a mí con su sangre. Él me salva. Me salva a mí con su sangre.

Estrofa 2.

Cristo me perdonó todos mis pecados. Me hace muy feliz, porque es amable conmigo.

Estrofa 3.

Recuerdo bien a Jesucristo. Él llenó mi corazón. Ahora contaré acerca de él. Le alabaré para siempre.

**17 Kato'uchi Taya Nütüma Cristo**Estrofa 1.

Cristo me hace vivir. Viviré con él para siempre. Él anda conmigo. Me da fuerza. Aunque estoy triste, me hará feliz. Él anda conmigo. Me da fuerza. Aunque estoy triste, me hará feliz.

Estrofa 2.

Cristo nos ha salvado. Cristo es el único Salvador. Él anda con nosotros. Ahora tenemos fuerza. Aunque estamos tristes, nos hará felices. Él anda con nosotros. Ahora tenemos fuerza. Aunque estamos tristes, nos hará felices.

**18 Kato'uchi Jesús**

Jesús vive. Jesús vive. Ahora Jesús vive. Él murió. Él resucitó. Ahora Jesús vive.

Jesús vive. Jesús vive. Ahora Jesús vive. Él murió. Él resucitó. Ahora Jesús vive.

**19 Ouktüshi Jesucristo Saa'u Taainjala**Estrofa 1.

Jesucristo murió por mis pecados. Él me ama a mí. Él murió por mí. Y ahora él vive. Está conmigo. Cristo siempre está conmigo.

Coro

Le amo mucho a Jesucristo. Siempre está conmigo. Jesús siempre está conmigo. Jesús está conmigo. Le amo mucho a Jesucristo. Siempre está conmigo. Sí, de veras, está conmigo.

Estrofa 2.

No tengo miedo de nada, porque Jesús está conmigo. Jesús está conmigo. Y estaré feliz, porque Jesús está conmigo. Cristo siempre está conmigo.

Estrofa 3.

Él oye mi voz si hablo con él. Jesús está conmigo. Jesús siempre está conmigo. Y creo ahora, porque Jesús está conmigo, Cristo siempre está conmigo.

**20 Naainjain Maleiwa Tü Mmakat Süpüshua**Estrofa 1.

Dios, él hizo toda la tierra. De veras, él tiene más poder que cualquier otra cosa. Él hizo las aves y todos los animales. Él tiene más poder que cualquier otra cosa.

Coro

Diga a Dios, "Te amo." Él tiene mucho poder. Es muy bueno. Diga a Dios, "Te amo." Él tiene mucho poder. Es muy bueno.

Estrofa 2.

Dios, nos dió a su Hijo. De veras, nos ama a todos nosotros. Jesús murió por todos nuestros pecados, porque nos ama mucho.

**21 ¿Jarai Kakumajalaka Tü Wuchiikat?**Estrofa 1.

¿Quién hizo las aves? ¿Quién hizo los peces? ¿Quién hizo toda la tierra? Es Dios, es Dios, es Dios.

Estrofa 2.

¿Quién lo hizo a Ud? ¿Quién me hizo a mí? ¿Quién hizo a toda la gente? Es Dios, es Dios, es Dios.

Estrofa 3.

¿Quién lo cuida a Ud? ¿Quién me cuida a mí? ¿Quién cuida a toda la gente? Es Dios, es Dios, es Dios.

Estrofa 4.

¿Quién tiene compasión de Ud? ¿Quién tiene compasión de mí? ¿Quién tiene compasión de toda la gente? Es Dios, es Dios, es Dios.

Estrofa 5.

¿Quién le ama a Ud? ¿Quién me ama a mí? ¿Quién ama a toda la gente? Es Dios, es Dios, es Dios.

Coda

Es Dios, es Dios, es Dios.

**22 Te'raajüin Jesucristo**Estrofa 1.

Conozco a Jesucristo, él es mi amigo. Y anda conmigo. Me ayuda. No estoy solo, porque me cuida a mí. Y lo que hace para mí siempre es bueno. Él lleva mi corazón. Jesús es mi pastor. Y siempre será mi amigo. Conozco a Jesucristo, él es mi amigo. Y lo que hace para mí siempre es bueno.

Estrofa 2.

Estoy muy feliz, porque Jesús es amable. Y siempre es mi amigo. Y Cristo mi pastor es bueno. Me ayuda. Y yo quiero lo que él quiere para mí. Él me hace feliz. Él tiene compasión de mí. Y él me ha perdonado todos mis pecados. Estoy muy feliz, porque Jesús es amable. Y yo quiero lo que él quiere para mí.

Coda

Y yo quiero lo que él quiere para mí.

**23 Kato'uchi Jesús Süpüla Ka'ikat Süpüshua**Estrofa 1.

Dios nos envió a su hijo Jesús, Cristo Jesús. Y murió por todos nuestros pecados. Mas ahora, resucitó. Jesús vive.

Coro

Jesús vive para siempre. Y por eso, yo viviré con Cristo Jesús para siempre. Estoy muy feliz, porque de veras Jesús vive.

Estrofa 2.

Estaré para siempre allá con Cristo Jesús. Veré el rostro de Jesucristo. Estoy muy feliz. Viviré. Jesús vive.

Estrofa 3.

Viviré con Dios allá arriba cuando muera. Estaré muy feliz para siempre, porque de veras él vive. Jesús vive.

## 24 Talatüsü Ma'i Waa'in Süka Jemein Jesús

### Estrofa 1.

Estamos muy felices, porque nació Jesús. Nació Cristo Jesús. Cree Ud. en Jesús. Él le perdonará sus pecados. Estará Ud. feliz con él. Estará Ud. feliz con él. Estará Ud. feliz, estará Ud. feliz con Jesús.

### Estrofa 2.

Estamos muy felices, porque Jesús tiene poder. Cristo Jesús tiene poder. Crean Uds. en Jesús. Les perdonerá sus pecados Uds. serán salvos por él. Uds. serán salvos por él. Uds. serán salvos, serán salvos por Jesús.

### Estrofa 3.

Estamos muy felices, porque Jesús vive. Cristo Jesús vive. Y Cristo Jesús es amable con toda gente, porque él le ama mucho, porque él le ama mucho, porque le ama mucho, Jesús le ama mucho.

## 25 Oso'iraasü Naa'in Jesús

### Estrofa 1.

Cristo Jesús murió, el Hijo de Dios. Jesús fue enterrado, Cristo Jesús.

### Coro

Jesús resucitó, y él vive para siempre. Jesús ha conquistado la muerte, porque tiene más poder que cualquiera otra cosa. Jesús siempre está conmigo, y ahora le alabo a él.

### Estrofa 2.

Alabo a Cristo Jesús, el Hijo de Dios. Él tiene más poder, más que la muerte, Cristo Jesús.

## 26 Nütüjaain Saa'u Wakuaippa Maleiwa

### Estrofa 1.

Dios sabe acerca de nosotros. Él siempre está con nosotros. Creemos sus palabras. Somos sus hijos. Él está con nosotros. Dios siempre está con nosotros. Dios siempre está con nosotros. Creemos sus palabras. Somos sus hijos. Él está con nosotros.

### Estrofa 2.

Jesús nos ama. Él siempre está con nosotros. Él murió. Él resucitó. Él está con nosotros. Cristo Jesús está con nosotros. Cristo Jesús está con nosotros. Él murió. Él resucitó. Él está con nosotros.

### Estrofa 3.

El Espíritu Santo está con nosotros. De veras, está con nosotros. Nos enseña acerca de Jesús. Él está con nosotros. El Espíritu Santo está con nosotros. El Espíritu Santo está con nosotros. Nos enseña acerca de Jesús. Él está con nosotros.

## 27 Mojusü Taa'in Paala

### Estrofa 1.

Jesús murió por todos mis pecados. Yo creo en Jesús. Resucitó, porque tiene mucho poder. Yo creo en Jesús.

### Coro

Jesús tiene más poder que cualquiera otra cosa. Es verdad. Es verdad. Jesús tiene más poder que cualquiera otra cosa. Es verdad, más que cualquiera otra cosa.

### Estrofa 2.

Yo estaba triste antes, porque era un pecador. Ahora creo en Jesús. Cristo perdonó todos mis pecados. Yo creo en Jesús.



Estrofa 3.

Siempre está conmigo. Ahora creo en Jesús. No estoy solo, porque él está conmigo. Yo creo en Jesús.

**28 Aneerü Wepia Cha'aya Nümaa**Estrofa 1.

Tendremos hogar siempre allá arriba donde Jesús está. Nos ha preparado una casa. Nuestro hogar allá con él será bueno.

Coro

Nuestro hogar será bueno allá donde Cristo está. Tendremos hogar allá con Jesús. Estaremos felices, porque vamos a estar con Cristo. Nuestro hogar allá con él será bueno.

Estrofa 2.

Ahora estamos muy tristes aquí donde vivimos. Tenemos muchas ganas de irnos para allá. Estaremos muy felices para siempre en nuestro hogar allá con él.

**29 Eitaajeechi Jesús**Coro

Jesús regresará. Jesús regresará. Él traerá a la gente que creen en él. Ellos van a tener hogar con él.

**Amando a Dios 30-43****30 Acheküsü Taapiün Taa'in**Estrofa 1.

Debo ofrecer mi corazón a Cristo Jesús, porque él murió por mis pecados.  
Debo ofrecer mi corazón a Cristo Jesús, porque él murió por mis pecados.

Coro

Mi corazón es nuevo. Eso descubrí como resultado de la sangre de Jesús. Y estoy muy feliz con él. Mi corazón es nuevo. Eso descubrí como resultado de la sangre de Jesús. Y estoy muy feliz con él.

Estrofa 2.

Voy a contar la historia de Cristo Jesús, porque ya me ha salvado. Voy a contar la historia de Cristo Jesús, porque ya me ha salvado.

Estrofa 3.

Crean Uds. en el Señor Jesús, y él pronto les salvará a Uds. Crean Uds. en el Señor Jesús, y él pronto les salvará a Uds.

**31 Ee'irajüshi Taya Nümüin Jesús**Estrofa 1.

Le canto a Jesús. Me da felicidad. Oigo su voz. Le amo. Le canto a él.

Coro

Cristo, Cristo, Cristo, le amo mucho a él. Me hace feliz. Le canto a él.

Estrofa 2.

Jesús me salvó, porque me ama. Me hace a mí lo bueno. Le canto a él.

Estrofa 3.

Voy a tener hogar con él allá arriba donde él está. Y estaré feliz allá con él. Le cantaré a él.

**32 Aishi Tapüla Jesús Süka Nümüliajüin Taya**Estrofa

Le amo a Jesús, porque él tiene compasión de mí, para que viviera yo para siempre.

Coro

Le amo a él, es verdad. Le amo a Jesús. Le amo a él, es verdad. Le amo a Jesús.

**33 ¿Jameerü Takuaippa Nümüin?**Estrofa 1.

Porque Cristo me ama, me salvó. Derramó su sangre por mí. Él sufrió mucho. Cristo Jesús sufrió mucho. ¿Cómo seré yo por él? Cristo Jesús sufrió mucho. ¿Cómo seré yo por él?

Estrofa 2.

Él murió por mí, porque tuvo compasión de mí. Él ha hecho limpio mi corazón basado en su muerte. Jesús tuvo compasión de mí. ¿Como seré yo por él? Jesús tuvo compasión de mí. ¿Como seré yo por él?

**34 Aishi Tapüla Jesucristo Süka Alin Taya Nüpüla**Estrofa

Le amo a Jesucristo, porque me ama a mí. Le amo, porque tuvo compasión de mí. Le amo, porque murió por todos mis pecados. Le amo, porque me ama a mí.

Coro

Le amo a Jesucristo, le amo a Jesucristo, le amo a Jesucristo, le amo, porque me ama a mí.

**35 Nnojo Mmolüin Seema Eekai Ein**Estrofa

No tenga miedo de nada. Jesús quiere cuidar de Ud. Cree Ud las palabras de Cristo Jesús. Jesús quiere cuidar de Ud.

Coro

De veras, él quiere cuidar de Ud. para siempre, para siempre. De veras, él quiere cuidar de Ud. Jesús quiere cuidar de Ud.

**36 Taapajüin Nünüiki Cristo**Estrofa 1.

Yo oigo las palabras de Cristo, yo oigo las palabras de Cristo, yo oigo las palabras de Cristo, "Ven a mí," me dice a mí.

Coro

Yo iré tras de él, yo iré tras de él, yo iré tras de él, donde él quiere que me guíe a mí.

Estrofa 2.

Aunque sufro, aunque sufro, aunque sufro, sigo yendo con Jesús.

Estrofa 3.

Él está conmigo para siempre, él está conmigo para siempre, él está conmigo para siempre, de veras que él me guía a mí.

**37 Aishi Tapüla Jesucristo, Aishi Tapüla Joo Jesús**Estrofa 1.

Le amo a Jesucristo. Jesús es amable hacia mí. Jesús nos cuida a todos nosotros. Jesús es amable hacia mí. Jesús anda conmigo. Jesús anda conmigo. Le amo a Jesucristo. Jesús es amable hacia mí.

Estrofa 2.

Le amo a Jesucristo. Le amo a Jesús. Jesús escucha mi voz. Le amo a Jesús. Creo en Jesús. Creo en Jesús. Le amo a Jesucristo. Le amo a Jesús.

Estrofa 3.

Le amo a Jesucristo. Cristo siempre está conmigo. Él sabe acerca de mí. Cristo siempre está conmigo. Estoy feliz, porque Jesús está conmigo. Estoy feliz, porque él está conmigo. Le amo a Jesucristo. Cristo siempre está conmigo.

**38 "Pünouja Tanüiki," Müshi Jesús Pümün**

"Crea Ud. mis palabras," Jesús le dice. "Crea Ud. mis palabras ahorita. Estará feliz conmigo. Estará feliz. Crea Ud. mis palabras, porque le amo."

**39 Joo'uya Joo Wo'unaiwa**Estrofa 1.

Vamos con Cristo Jesús. Seguimos todos nosotros creyendo en él. No tendremos miedo de nada. Jesús está delante de nosotros y tiene más poder que cualquiera otra cosa.

Coro

Seguimos yendo con Cristo Jesús. No tendremos miedo de nada.

Estrofa 2.

El nombre de Cristo es bueno. Satanás tiene miedo de eso. Él huye de Cristo. Está derrotada por él. Ya que Cristo es el auténtico conquistador, Jesucristo es alabado y honrado por nosotros.

Estrofa 3.

Jesús nos hace fuerte todos nosotros. Siempre estamos fuertes, porque él nos ayuda. Continuamos siguiéndole a él donde quiera que él vaya. Todos estamos unidos y estamos amándonos el uno al otro.

**40 "Aishi Pia Tapüla" Püma Nümün Jesucristo**Coro

"Te amo," dígame Ud. a Jesucristo. "Te amo," dígame a él.

Estrofa

Jesucristo nos ama. Siempre nos ama. Él tiene mucho poder. Él nos cuida.  
"Te amo," dígame a él.

Coda

"Te amo," dígame a él.

**41 Jimateerü Paa'in**

Los aguas obedecen las palabras de Jesús, "Que estén tranquilas."

Ahora el viento está calmada. La tormenta está calmado. Jesús hizo todo calma. Todas las cosas obedecen las palabras de Jesús.

Obedezca ahora Ud. las palabras de Jesús. "Que esté tranquilo su corazón.  
Que esté tranquilo su corazón." Obedezca ahora Ud. las palabras de Jesús.  
"Que esté tranquilo su corazón."

**42 Waraittünjachi Taya Nümaa Jesús**Estrofa 1.

Voy a caminar con Jesús, Cristo Jesús. Y seguiré creyendo en él. No dejaré de creer, aunque sufra. De veras, seguiré siempre con él

Coro

Si quiero andar con Cristo. Si quiero creer en Cristo. Y quiero alabar a Jesucristo. De veras, quiero seguir con él.

Estrofa 2.

Voy a caminar con Jesús, Cristo Jesús, porque sus palabras son rectas y me ama. Ya que Jesucristo murió por todos mis pecados, ciertamente voy a seguir con él para siempre.

### 43 Aishi Wapüla Jesucristo

#### Estrofa 1.

Le amamos a Jesucristo. Él siempre está con nosotros. No estamos solos. Él siempre está con nosotros. Él nos ama. Murió por nuestros pecados. Le amamos a Jesucristo. Él siempre está con nosotros.

#### Estrofa 2.

Jesucristo tiene mucho poder. Tiene más poder que cualquiera otra cosa. Él es el Hijo de Dios. Tiene más poder que cualquiera otra cosa. No tenemos miedo. Él siempre está con nosotros. Jesucristo tiene mucho poder. Tiene más poder que cualquiera otra cosa.

## Alabando a Dios 44-54

### 44 Wa'waajüin Jesucristo

#### Estrofa 1.

Alabamos a Jesucristo, porque nos ayuda. Creemos sus palabras, porque tiene compasión de nosotros. No tendremos miedo, porque él tiene mucho poder. Tiene más poder que cualquiera otra cosa.

#### Coro

Jesús es bueno. Aleluya, Jesús es bueno. Aleluya, Jesús es bueno. Aleluya, alabamos a Jesús.

#### Estrofa 2.

No le conquistamos a Satanás solo por nosotros mismos. Aquel por el cual conquistamos es Jesucristo, porque está con nosotros. De veras, él es el único vencedor. De veras, él vencerá.

**45 Joo'uya Wee'irajaiwa Sümaa Talataa Aa'in**Estrofa 1.

Vamos a cantar con alegría, porque nació Jesús, Cristo Jesús. Dios envió a su Hijo Jesús a nosotros, para que perdonara todos nuestros pecados.

Coro

"Tu estás muy honrado," le decimos a él. "Tu estás muy honrado," siendo feliz con él. Allá en Belén, cuando Jesús nació, allá la gente le cantó a él.

Estrofa 2.

Debemos alabara Cristo Jesús, porque Jesús nos salva. Nos da alegría. Vamos a cantarle a él.

**46 Wa'waajiraain Maleiwakai**

Alabamos juntos a Dios, y también a Cristo Jesús, su Hijo, y también al Espíritu Santo. Ellos son muy honrados por nosotros. Amén

**47 Ju'waaja Cristo Jesús**Estrofa 1.

Jesús es como un pastor, porque nos cuida. Jesús es como pan que satisface a toda la gente. Y la persona que cree en Jesús, vivirá con él para siempre.

Estrofa 2.

Cristo Jesús siempre nos hace muy feliz. Nos da alegría, porque vamos a vivir con él allá arriba donde está muy bueno el hogar de Cristo Jesús. Cristo Jesús siempre nos hace muy feliz.

Estrofa 3.

Alaben Uds. a Cristo Jesús, y estén muy felices con él. Cuenten Uds su historia a toda la gente. Cristo Jesús nos hace ganar sobre lo malo. Después de morir nosotros, vamos a vivir con Jesús.



## 48 Anakaja Wa'waajüle Jesucristo

### Estrofa 1.

Vamos a cantar a Jesúscristo con alegría, porque creemos en él. Jesucristo nació, el Hijo de Dios.

### Coro

Ahora, vamos a alabar a Jesucristo. Vamos a alabar a Cristo Jesús.

### Estrofa 2.

De veras Cristo es el Hijo de Dios. Jesús el único que nos salva. Alabamos a Cristo Jesús para siempre.

### Estrofa 3.

Jesús será honrado por nosotros para siempre. Él es el Hijo de Dios, y le amamos. Él será honrado con alabanzas por nosotros.

## 49 "Anayaawatsü", Püma Nümüin Jesucristo

### Melodía A

"Gracias," diga Ud. a Jesucristo. "Gracias," porque le ama a Ud.

### Melodía B

"Gracias," porque le perdona todos sus pecados. "Gracias," porque tiene compasión de Ud.

### Melodía C

"Gracias," diga Ud. a Jesucristo. "Gracias," diga Ud. a Jesús.

**50 Kojuteechi Jesús**Estrofa 1.

Jesucristo será honrado. Será honrado por mí. Él es bueno. Él tiene poder.  
 Jesús será honrado. Creo en él, porque me ama a mí. Será honrado por mí.  
 Jesús será honrado.

Coro

Jesús es bueno. Jesús tiene poder. Le amo a Jesús. Jesús es bueno. Jesús  
 tiene poder. Le amo a Jesús. Siempre está conmigo. Creo en él. Será honrado  
 por mí. Jesús será honrado.

Estrofa 2.

Jesucristo será honrado. Será honrado por mí. Él es bueno. Él tiene poder.  
 Jesús será honrado. Yo cuento su historia a cualquiera. Será honrado por mí.  
 Jesús será honrado.

**51 Nu'unirüin Ma'i Taya Jesús**Estrofa 1.

Voy a tener hogar con Cristo Jesús allá arriba. Y cantaré allá, "Ciertamente  
 me guiaba Jesús

Coro

Ciertamente me guiaba Jesús. Jesús me cuidaba. Y cantaré allá, con mucha  
 alegría, "Ciertamente me guiaba Jesús.

Estrofa 2.

Estaré feliz allá con él, porque aquí él me cuidaba a mí. Cantaré para  
 siempre, "Ciertamente me guiaba Jesús.

**52 Anashi Tapü'üya Jesús**Estrofa 1.

Qué bueno es Jesús mi pastor. Él me ayuda a mí. Está para siempre conmigo.  
 Siempre me lleva. Él me salvó de lo que era malo para mí.

Coro

Jesuscristo es muy amable. Ahora le canto a él. Estoy muy feliz con él. Él es honrado por mi. No estaré solo, porque Jesús anda conmigo. Voy a tener hogar con él para siempre.

Estrofa 2.

Voy a tener hogar con él. Y le cantaré a él para siempre. Jesucristo es mejor que cualquiera otra cosa. Es alabado por mí.

**53 Ee'irajeesü Ma'i Taa'in**Estrofa 1.

Quiero mucho cantar a Jesucristo, porque él está conmigo para siempre. Quiero mucho cantar a él

Coro

Cristo siempre está conmigo, y me ha hecho muy feliz. Además quiero cantarle a Cristo Jesús para siempre

Estrofa 2.

Estoy muy feliz con él, porque tuvo compasión de mí. Y Jesús quiere cuidarme para siempre.

Estrofa 3.

Voy a alabar a Cristo Jesús, porque me ha salvado. Y voy a tener hogar con él para siempre.

**54 Nnojoleerü Mojuin Waa'in**Estrofa 1.

Estamos muy tristes, porque los que amamos están sufriendo. Y allá con Cristo Jesús estaremos muy muy felices.

Coro

No estaremos tristes allá donde Jesús está. Estaremos felices para siempre con Jesús.

Estrofa 2.

Estamos muy tristes, porque los que amamos están muriendo. Y allá con Cristo Jesús estaremos muy muy felices.

## Sirviendo a Dios 55-64

### 55 Nuluwataain Waya Cristo Jesús

Estrofa 1.

Cristo Jesús nos envió. Vamos a contar su historia a toda la gente para que creyan en Jesús. Él nos envió.

Coro

Cristo Jesús fue enviado. Lo mismo nosotros.

Estrofa 2.

Aunque van a rechazar nuestras palabras, aunque nos pase algo, aunque nos sentamos solos, él está con nosotros. Cristo siempre está con nosotros.

Estrofa 3.

Aunque hacen burla de nosotros, vamos a contarles su historia a ellos. Les amaremos a ellos, porque son amados por Cristo Jesús. Él nos envió.

### 56 Eesü Wainma A'yatawaa Wapüleerua

Estrofa 1.

Jesús nos ha dado mucho trabajo para hacer. Y no nos avergonzemos, porque le amamos a él.

Coro

Cuando se termine todo aquí, estaremos con él, viviremos con él, para siempre. Cuando se termine todo aquí, estaremos con él, para siempre.

Estrofa 2.

Jesucristo nos ha dado una batalla. Y no dejaremos de luchar, porque él está con nosotros.

Estrofa 3.

Aunque sufrimos aquí, seguiremos con él. Jesús nos envió. Estamos felices con él.

**57 Antüshii Jia**Estrofa 1.

Uds. han llegado acá, estando felices con nosotros. Y estamos muy felices, porque Uds. están con nosotros. Queremos escuchar las palabras de Cristo, porque creemos en él. Estamos felices, porque Uds. están con nosotros. Uds han llegado.

Coro

Uds. han llegado. Uds. han llegado. Ahora están con nosotros. Y estamos muy felices. Uds. han llegado. Uds. han llegado. Estamos felices, porque están Uds. con nosotros. Uds han llegado.

**58 Taküjainjatü Nüchiki**Estrofa 1.

Cantaré la historia de Jesús el Salvador. Siempre yo le amo a él, porque tuvo compasión de mí.

Coro

Quiero cantar a Cristo, porque me ama a mí. Y contaré su historia, porque me salvó.

Estrofa 2.

Cantaré su historia, porque estoy salvado. Me ha perdonado todos mis pecados.

Estrofa 3.

Cantaré su historia, porque siempre está conmigo. Voy a tener hogar con él para siempre.

**59 Taküjeerü Nüchiki Cristo**Estrofa 1.

Contaré la historia de Cristo en los lugares donde hay gente. Él quiere que ellos crean en él. Sí, contaré la historia de Jesús.

Coro

Sí, a cualquiera. Sí, contaré la historia de Jesús. No dejaré de hacerlo. Contaré la historia de Jesús.

Estrofa 2.

Contaré a todos, porque él ama a la gente. Y él va a salvar a los que creen. Sí, contaré la historia de Jesús.

**60 Eejiraashii Joo Waya**Estrofa 1.

Luchamos con Satanás, nuestro enemigo Satanás. Y Cristo nos hizo fuertes, y Satanás será derrotado por nosotros.

Coro

De veras estamos luchando y no dejaremos de hacerlo. Cristo está con nosotros, el Hijo de Dios, y él tiene más poder que cualquiera otra cosa. De veras vamos a derrotar, vamos a derrotar a Satanás. Por Cristo, el Hijo de Dios, vamos a derrotar a Satanás.

Estrofa 2.

"Que estén firmes," Jesús nos dice, enviandonos. Vamos a luchar, porque Jesús nos dará la victoria.

**61 A'yataweeshii Nümüin**Estrofa 1.

Seguiremos con Jesús, estando firmes por él. Y oramos a él, alabándole mucho a él. Queremos trabajar para él.

Coro

Queremos trabajar para él. Y oremos por toda gente. Les contaremos a ellos la historia de Cristo Jesús. Queremos trabajar para él.

Estrofa 2.

Seguiremos con Jesús, siendo felices por él. Y contaremos su historia, siendo honrado nia por nosotros. Queremos trabajar para él.

**62 We'reechi Jesús So'u Ka'ikat Tia**Estrofa 1.

Estaremos felices en ese día, el día en que regresará Jesús. Él llevará la gente que en él cree, para que estén juntos con él allá arriba.

Coro

No habrá necesidad del sol donde Cristo Jesús está. Él será alabado por nosotros. Y será visto por delante de nosotros. No habrá sufrimiento. No habrá problemas. Cristo estará con nosotros para siempre, Jesucristo, nuestro Salvador.

Estrofa 2.

Le cantaremos a él en ese día, porque queremos mucho ver al que nos ama. Y alabaremos nuestro pastor Jesucristo. Le cantaremos luego a Jesús.

Estrofa 3.

Nosotros creyentes en Jesucristo, de veras, le veremos a él ese día. Nosotros todos quienes Cristo salvó, viviremos siempre con él.

**63 We'rapa Joo Nu'upünaa**Estrofa 1.

Allá arriba donde Cristo está seguiremos con él. Y vamos a ver su rostro para siempre.

Coro

Cuando veamos su rostro, le cantaremos a él. Le alabaremos a él para siempre, el Salvador, Jesús.

Estrofa 2.

Cuando nos vayamos a donde Cristo está, no lloraremos. Estaremos felices para siempre, porque estaremos con él.

**64 Eemüin Eein Nu'unirüin**Estrofa 1.

Donde quiera que nos guíe él, iremos. No tendremos miedo de nada, porque siempre Cristo Jesús está con nosotros. Donde quiera que nos guíe él, iremos.

Coro

Donde quiera que nos guíe él, iremos. No tendremos miedo, porque Jesús está con nosotros.

Estrofa 2.

Donde quiera que nos guíe él, iremos. Contaremos su historia a la gente, para que crean en Jesús. Si él está con nosotros, iremos.



# Índice

## Carácter de Dios 1-15

1 Anamia Cristo Joo Tamüin  
*Sublime Gracia*

2 Kepiainjachi Nümaa  
*El Mundo No Es Mi Hogar*

3 Cristo, Anasü Pünülia  
*Cristo, Nombre Glorioso*

4 Naa'inmajüin Pia Jesús

5 Eeshi Tamaa Jesús Süpüla Ka'ikat Süpüshua  
*Día En Día*

6 Talatüsü Taa'in

7 Naa'inmajüin Waya Jesús

8 Pülashi Jesús

9 Anashi Maleiwa, Pülashi Ma'i Nia  
*Santo, Santo, Grande, Eterno Dios*

10 Wachijiraapa Watta'a Maalü  
*Pero Queda Cristo*

**11 Aishii Waya Nüpüla Jesús**

*Bellas Palabras de Vida*

**12 Talatüsü Ma'i Taa'in Süka Alin Taya Nüpüla**

**13 Shiimüinshi Joo Jesús**

*Firme Estaré*

**14 Cristo, Anasü Ma'i Nünülia**

**15 Pülashi Jesús Suulia Eekai Ein**

**Las Obras de Dios 16-29**

**16 Tatüjaa Aa'uchi Jesucristo**

*Comprado Con Sangre Por Cristo*

**17 Kato'uchi Taya Nütüma Cristo**

*Yo Vivo Señor Porque Tú Vives*

**18 Kato'uchi Jesús**

*Coro Al Cristo Vivo Sirvo*

**19 Ouktüshi Jesucristo Saa'u Taainjala**

*Cristo es Mío*

**20 Naainjain Maleiwa Tü Mmakat Süpüshua**

*¡Cuán Grande Es Él!*

21 ¿Jarai Kakumajalaka Tü Wuchiikat?

22 Te'raajüin Jesucristo

*Halle Un Buen Amigo*

23 Kato'uchi Jesús Süpüla Ka'ikat Süpüshua

*Poema*

24 Talatüsü Ma'i Waa'in Süka Jemein Jesús

*Al Mundo Paz*

25 Oso'iraasü Naa'in Jesús

*La Tumba le Encerró*

26 Nütüjaain Saa'u Wakuaippa Maleiwa

27 Mojusü Taa'in Paala

*¿Quieres Ser Salvo?*

28 Aneerü Wepia Cha'aya Nümaa

*Bellas Mansiones*

29 Eitaajeechi Jesús

*Más Allá Del Sol*

**Amando a Dios 30-43**

30 Acheküsü Taapüin Taa'in

*Vida Nueva Encontré*

**31** Ee'irajüshi Taya Nümüin Jesús

*Hay Un Canto Nuevo En Mi Ser*

**32** Aishi Tapüla Jesús Süka Nümüliajüin Taya

*Te Loamos, Oh Dios*

**33** ¿Jameerü Takuaippa Nümüin?

*Mi Vida Dí Por Ti*

**34** Aishi Tapüla Jesucristo Süka Alin Taya Nüpüla

*Cuando Anuncie El Arcángel*

**35** Nnojo Mmolüin Seema Eekai Eein

*Dios Cuidará De Ti*

**36** Taapajüin Nünüiki Cristo

*Puedo Oir Tu Voz Llamando*

**37** Aishi Tapüla Jesucristo, Aishi Tapüla Joo Jesús

*Fuente De La Vida Eterna*

**38** "Pünouja Tanüiki," Müshi Jesús Pümüin

*Coro En Jesucristo*

**39** Joo'uya Joo Wo'unaiwa

*Firmes Y Adelante*

**40** "Aishi Pia Tapüla" Püma Nümüin Jesucristo

*Alabaré*

**41 Jimateerü Paa'in***Coro ¡Maestro, Se Encrespan Las Aguas!***42 Waraittüinjachi Taya Nümaa Jesús***¡Oh! Yo Quiero Andar Con Cristo***43 Aishi Wapüla Jesucristo***¡Oh Qué Amigo Nos Es Cristo!***Alabando a Dios 44-54****44 Wa'waajüin Jesucristo***¡Gloria, Gloria Aleluya!***45 Joo'uya Wee'irajaiwa Sümaa Talataa Aa'in***Suenen Dulces Himnos***46 Wa'waajiraain Maleiwakai***La Doxología***47 Ju'waaja Cristo Jesús***Canten Con Alegría***48 Anakaja Wa'waajüle Jesucristo***Venid, Fieles Todos***49 "Anayaawatsü", Püma Nümüin Jesucristo***Demos Gracias*

**50** Kojuteechi Jesús

*Alabad Al Gran Rey*

**51** Nu'unirüin Ma'i Taya Jesús

*Cristo Mi Camino Guió*

**52** Anashi Tapü'üya Jesús

*Jesús El Buen Pastor*

**53** Ee'irajeesü Ma'i Taa'in

*Grande Gozo Hay En Mi Alma*

**54** Nnojoleerü Mojuin Waa'in

*Jamás Se Dice Adiós Allá*

**Sirviendo a Dios 55-64**

**55** Nuluwataain Waya Cristo Jesús

*Así Os Mando Yo*

**56** Eesü Wainma A'yatawaa Wapüleerua

*Soy Yo Soldado De Jesús*

**57** Antüshii Jia

*Bienvenido*

**58** Taküjainjatü Nüchiki

*Cantaré La Bella Historia*

**59** Taküjeerü Nüchiki Cristo  
*Sembraré La Simiente Preciosa*

**60** Eejiraashii Joo Waya  
*¡A Combatir!*

**61** A'yataweeshii Nümüin  
*Anhelo Trabajar Por El Señor*

**62** We'reechi Jesús So'u Ka'ikat Tia  
*La Mañana Gloriosa*

**63** We'rapa Joo Nu'upünaa  
*En Presencia Estar De Cristo*

**64** Eemüin Eein Nu'unirüin  
*A Cualquiera Parte*